



HAIR & BEARD TRIMMER / HAAR- UND BARTSCHNEIDER / TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX SHBS 3.7 D5

DE AT Kurzanleitung

HAAR- UND BARTSCHNEIDER

GB Short manual

HAIR & BEARD TRIMMER

FR BE Guide de démarrage rapide

TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX

NL BE Beknopte gebruiksaanwijzing

HAAR- EN BAARDTRIMMER

PL Skrócona instrukcja obsługi

**MASZYŃKA DO STRYŻENIA
WŁOSÓW I BRODY**

CZ Stručný návod

ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ

SK Krátky návod

ZASTRIHÁVAČ VLASOV A BRADY

ES Guía breve

CORTAPELO

DK Kort vejledning

HÅR- OG SKÆGTRIMMER

For EU market:

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

GERMANY

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House · 14 Kingston Road

Surbiton · KT5 9NU

Stand der Informationen · Status of information · Version des informations · Stand van de informatie

Stan informácií · Stav informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Informationernes stand:

05/2022 ID: SHBS 3.7 D5_22_V1.2

IAN 390160_2201



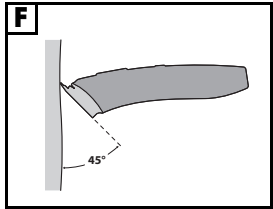
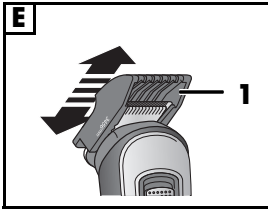
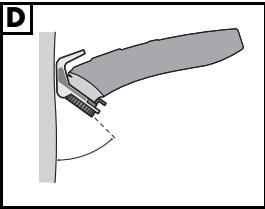
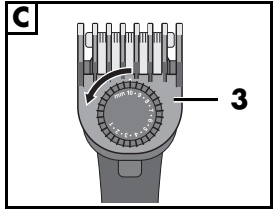
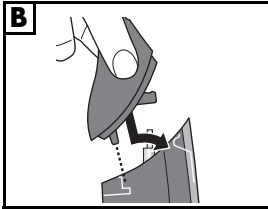
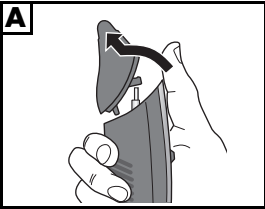
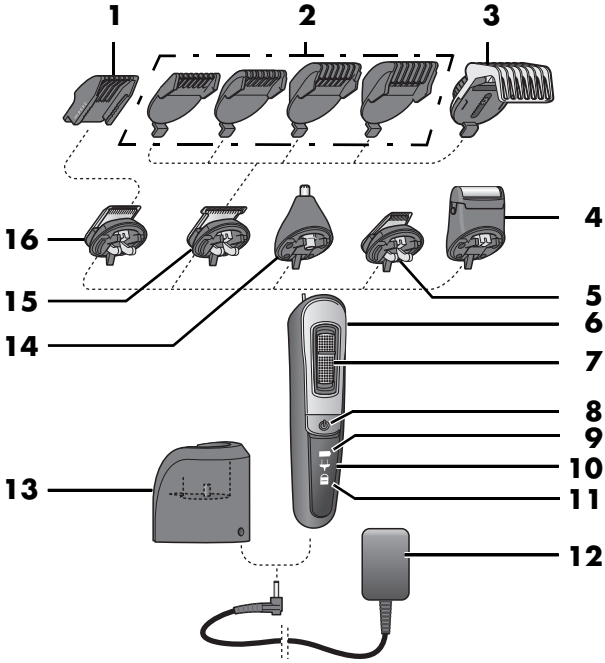
IAN 390160_2201



Deutsch	2
English	10
Français	18
Nederlands	28
Polski	36
Česky	44
Slovenčina	52
Español	60
Dansk	68



Übersicht / Overview / Aperçu de l'appareil / Overzicht / Przegląd / Přehled / Vista general / Oversight



Kurzanleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) **390160_2201** die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- 1 Haar- und Bartschneider 5in1 **6**
- 1 Netzteil **12**
- 1 Ladestation **13**
- 5 auswechselbare Schneidaufsätze:
 - Haarschneidaufsatz **15**
 - Bartschneidaufsatz **16**
 - Präzisionstrimmer-Aufsatz **5**
 - Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz **14**
 - Rasieraufsatz **4**
- 4 Kammaufsätze **2** für Haarschneidaufsatz **15**: 3, 6, 9, 12 mm
- 1 Kammaufsatz mit Einstellrad (1 - 10 mm) **3** für Haarschneidaufsatz **15**
- 1 variabel (3, 4, 5, 6 mm) einstellbarer Kammaufsatz **1** für den Bartschneidaufsatz **16**
- 1 Kamm **20**
- 1 Schere **17**
- 1 Reinigungspinsel **19**
- 1 Scheröl **18**
- 1 Aufbewahrungsbeutel (für Haar- und Bartschneider und Zubehör) **21**
- 1 Kurzanleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Haar- und Bartschneider 5in1 ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nur für trockene Haare.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Schneiden Sie mit dem Gerät kein Kunsthaar und kein Tierhaar.

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS! Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- ⊙ Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Steckernetzteil.
- ⊙ **WARNUNG!** Halten Sie das Gerät trocken.
- ⊙ Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- ⊙ Das Gerät, die Ladestation und das Netzteil dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort das Netzteil und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie dieses durch einen Fachbetrieb überprüfen.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen.
- ⊙ Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch das Netzteil zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ⊙ Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektrofachkraft durchführen.
- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät, die Ladestation oder das Kabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- ⊙ Stecken Sie das Netzteil erst dann in eine Steckdose, wenn das Kabel mit dem Gerät/der Ladestation verbunden ist.
- ⊙ Schließen Sie das Netzteil nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Um das Netzteil aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzteil, nie am Kabel ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose:
 - nach jedem Gebrauch
 - nach jedem Ladevorgang
 - wenn eine Störung auftritt
 - bevor Sie das Gerät mit dem Kabel verbinden
 - bevor Sie das Gerät reinigen
 - bei Gewitter
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.
- ⊙ Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen.

Brandgefahr!
- ⊙ Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll -10 °C nicht unter- und +40 °C nicht überschreiten.
- ⊙ Die Ladekontakte am Gerät dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden.

- ⊙ Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (Netzteil) auf.
- ⊙ Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- ⊙ Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.
 - Der Akku kann nicht entnommen werden!
 - Dieses Gerät darf nicht geöffnet werden!
 - Das Gerät muss mit dem eingebauten Akku fachgerecht entsorgt werden.
- ⊙ Die Spitzen der Kammaufsätze, des Haarschneideaufsatzes, des Bartschneideaufsatzes und des Präzisionstrimmer-Aufsatzes sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Aufsatz.
- ⊙ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder wechseln sowie vor jeder Reinigung.
- ⊙ Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt.
- ⊙ Drücken Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz nicht zu tief in das Nasenloch bzw. in die Ohrmuschel.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.
- ⊙ Die Ladestation ist mit rutschfesten Silikonfüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Kunststofffüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Ladestation.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.
- ⊙ Legen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- ⊙ Üben Sie keinen zu starken Druck auf die Scherfolie des Rasieraufsatzes aus, um eine Beschädigung der Scherfolie zu vermeiden.
- ⊙ Bauen Sie die Scherfolie nicht aus dem Scherfolienrahmen aus und reinigen Sie diese nicht mit der Bürste.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

Übersicht

- 1** Variabel (3, 4, 5, 6 mm) einstellbarer Kammaufsatz für den Bartschneideaufsatz
- 2** Kammaufsätze für Haarschneideaufsatz: 3, 6, 9, 12 mm
- 3** Kammaufsatz mit Einstellrad (1 - 10 mm) für Haarschneideaufsatz
- 4** Rasieraufsatz (nur für das Rasieren von Konturen geeignet)
- 5** Präzisionstrimmer-Aufsatz
- 6** Haar- und Bartschneider mit Anschluss für Steckernetzteilkabel/Ladestation
- 7** Schalter mit Schnittlängen-Feineinstellung **1, 2, 3**
- 8** ⏻ Ein-/Ausschalter
- 9** ■ Batteriesymbol
leuchtet grün: Gerät in Betrieb
blinkt grün: Akku ist geladen
- 10** ⚡ Steckersymbol
blinkt rot: Akku fast leer
leuchtet rot während des Ladevorgangs: Akku wird geladen
- 11** 🗝 Schlosssymbol
blinkt 3x blau: Transportsicherung aktiviert
- 12** Netzteil
- 13** Ladestation mit Ladekontakt
- 14** Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz
- 15** Haarschneideaufsatz
- 16** Bartschneideaufsatz

Ohne Abbildung:

- 17** Schere
- 18** Scheröl
- 19** Reinigungspinsel
- 20** Kamm
- 21** Aufbewahrungsbeutel (für Haar- und Bartschneider und Zubehör)

Aufladen

HINWEIS: Laden Sie vor der Erstanwendung (ohne Kabel) sowie für die folgenden Ladevorgänge den Haar- und Bartschneider **6** ca. 90 Minuten auf.

1. Stellen Sie die Ladestation **13** auf eine ebene Fläche.
2. Verbinden Sie das Netzteil **12** mit der Ladestation **13**.
3. Schalten Sie ggf. das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **8** aus.
4. Stecken Sie das Netzteil **12** in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
5. Stellen Sie den Haar- und Bartschneider **6** in die Ladestation **13** und drücken ihn herunter, bis das Steckersymbol **10** rot leuchtet und der Akku geladen wird.
6. Wenn der Akku vollständig geladen ist, blinkt das Batteriesymbol **9** grün. Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

Bedienen

HINWEIS: Bild F: Halten Sie den Rasierer bei allen Anwendungen in einem Winkel von 45° zur Haut.

Sie können den Haar- und Bartschneider 5in1 unabhängig vom Ladezustand des Akkus jederzeit im Netzbetrieb verwenden.

1. Für den Netzbetrieb stellen Sie sicher, dass der Haar- und Bartschneider **6** ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie das Netzteil **12** mit dem Anschluss am Haar- und Bartschneider **6**.

3. Stecken Sie das Netzteil **12** in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
4. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **8** ein.

HINWEIS: Wenn der Haar- und Bartschneider nach dem Ausschalten mit der Steckdose verbunden bleibt, wird er automatisch geladen.

Transportsicherung

Ist die Transportsicherung aktiviert, blinkt das Schlosssymbol **11** 3x blau.

- Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter **8** ca. 4 Sekunden, um die Transportsicherung ein-/auszuschalten.
- Durch das Anschließen des Netzteils **12** wird die Transportsicherung deaktiviert und kann im Netzbetrieb auch nicht aktiviert werden.

Wechseln der Schneidaufsätze

WARNUNG vor Verletzung!

- ⊙ Schalten Sie den Haar- und Bartschneider **6** aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder abnehmen.

- **Bild A:** Zum Abnehmen der Aufsätze **4, 5, 14, 15, 16** drücken Sie den Aufsatz mit dem Daumen nach hinten vom Haar- und Bartschneider **6** ab.
- **Bild B:** Zum Aufstecken führen Sie die untere Lasche im Aufsatz **4, 5, 14, 15, 16** in die Schiene im Haar- und Bartschneider **6** ein und drücken den oberen Teil des Aufsatzes auf den Haar- und Bartschneider, bis er hörbar einrastet und festsitzt.

Wechseln der Kammaufsätze

Aufstecken

- Zum Aufstecken der Kammaufsätze **1, 2, 3** schieben Sie den entsprechenden Kammaufsatz vorsichtig über den Haar- bzw. Bartschneidaufsatz **15/16**. Drücken Sie das untere Ende der Kammaufsätze **2 + 3** fest, bis dieses einrastet.

Abnehmen

- Zum Abnehmen der Kammaufsätze **2 + 3** lösen Sie den Kammaufsatz an seinem unteren Ende und ziehen ihn vom Haar- und Bartschneider **6** ab.
- Den Kammaufsatz **1** für den Bartschneidaufsatz **16** schieben Sie nach oben vom Haar- und Bartschneider **6** ab.

Verwenden der Aufsätze

In den folgenden Absätzen finden Sie einen kurzen Überblick. Zusätzliche Informationen zum Verwenden der Aufsätze entnehmen Sie bitte der Online-Bedienungsanleitung.

Haare schneiden

Verwenden Sie zum Schneiden der Haare den Haarschneidaufsatz **15**.

HINWEISE:

- Das zu frisierende Haar muss trocken sein.
- Die Schnittlänge kann abhängig vom Schnittwinkel abweichen.

Bart schneiden

Verwenden Sie zum Schneiden des Bartes den Bartschneidaufsatz **16**.

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass die entsprechenden Schnittlängen nur dann zustande kommen, wenn der Schalter für die Schnittlängen-Feineinstellung **7** sich auf Position **1** befindet und der Haar- und Bart-

schneider **6** im rechten Winkel zur Hautoberfläche gehalten wird.

Haaransatz trimmen

Verwenden Sie zum Schneiden der Konturen den Präzisionstrimmer-Aufsatz **5**.

Rasieren (Konturen)

Verwenden Sie zum Rasieren den Rasieraufsatz **4**.

HINWEISE:

- Ihre Haut muss sauber und trocken sein.
- Der Rasieraufsatz **4** ist nur für das Rasieren von Konturen geeignet.

Nasen- und Ohrhaare schneiden

Verwenden Sie zum Schneiden der Nasen- und Ohrhaare den Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz **14**.

Reinigen und Pflege



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Ziehen Sie das Netzteil **12** aus der Steckdose, bevor Sie den Haar- und Bartschneider **6** und die Ladestation **13** reinigen.

WARNUNG vor Verletzung!

- ⊙ Schalten Sie vor jeder Reinigung den Haar- und Bartschneider **6** aus.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

HINWEIS: Reinigen und ölen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

Zusätzliche Informationen zur Reinigung und Pflege des Geräts und der Zubehörteile entnehmen Sie bitte der Online-Bedienungsanleitung.

Technische Daten

Modell:	SHBS 3.7 D5
Haar- und Bartschneider / Ladestation:	Eingang: 5 V \equiv , \ominus C \oplus , 1.0 A
Netzteil: New Wise International Holdings Limited Modell SW-050100EU/ Modell SW-050100BS	Eingang: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A max. Ausgang: 5.0 V \equiv , \ominus C \oplus , 1.0 A, 5.0 W
Schutzklasse des Netzteils:	II <input type="checkbox"/>
Schutzart des Netzteils:	IP20 (Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm)
Umgebungsbedingungen:	\uparrow nur für Innenräume zugelassen
Akku:	1x 3.7 V \equiv Li-Ion, 500 mAh, 1.85 Wh
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +40 °C

HINWEIS: Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Verwendete Symbole

	Schutzisolierung
	Geprüfte Sicherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben (trockene Umgebung) werden.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Gleichspannung
	Wechselspannung
	Zeichen für Polarität
	Das Netzteil hat die Energieeffizienzklasse 6.

	Es handelt sich um ein wiederverwertbares Produkt, das der erweiterten Herstellerverantwortung sowie der Abfalltrennung unterliegt.
	Mit der UKCA-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die Konformität für UK.
	Das Symbol kennzeichnet den Produkthersteller.

Technische Änderungen vorbehalten.

Service-Center

Im Servicefall kontaktieren Sie bitte unser Service Center:

 Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei)
E-Mail: hoyer@lidl.de

 Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.at

 Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33 (kostenfrei)
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 390160_2201

Short manual



This document is an abridged print version of the complete user instructions. Scanning the QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and by entering the article number (IAN) **390160_2201** you can view and download the complete user instructions.

WARNING! Observe the complete user instructions and the safety information to avoid personal injury and damage to property. The quick reference guide is a component of this product. Familiarise yourself with all user and safety information before using the product. Keep the quick reference guide in a safe place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

Items supplied

- 1 5-in-1 hair and beard trimmer **6**
- 1 Power unit **12**
- 1 Battery charger **13**
- 5 Interchangeable cutting attachments:
 - hair trimmer attachment **15**
 - beard trimmer attachment **16**
 - precision trimmer attachment **5**
 - nose/ear hair trimmer attachment **14**
 - shaving attachment **4**
- 4 Comb attachments **2** for the hair trimmer attachment **15**: 3, 6, 9, 12 mm
- 1 Comb attachment with dial (1 - 10 mm) **3** for the hair trimmer attachment **15**
- 1 Adjustable (3, 4, 5, 6 mm) comb attachment **1** for the beard trimmer attachment **16**
- 1 Comb **20**
- 1 Scissors **17**
- 1 Cleaning brush **19**
- 1 Blade oil **18**
- 1 Storage bag (for the hair and beard trimmer and its accessories) **21**
- 1 Short manual

Intended purpose

The 5-in-1 hair and beard trimmer is intended exclusively for trimming human hair. Only use the device for dry hair. The device is designed for private home use and must not be used for commercial purposes. The device must only be used indoors.

Foreseeable misuse

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Do not use the device to cut artificial hair or animal hair.
-

Safety information

Warnings

If necessary, the following warnings will be used in these operating instructions:



DANGER! High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: low risk: failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

NOTE: circumstances and specifics that must be observed when handling the device.





Instructions for safe operation

- ⊙ This device can be used by children from the age of 8 and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or people without adequate experience and/or understanding, if they are supervised or instructed on how to use this device safely and if they are aware of the resulting danger. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance by the user must not be performed by children without supervision.
- ⊙ This device may be used by children aged 3 years or above with adult supervision.
- ⊙ Only use the included original plug-in power unit.
- ⊙ **WARNING!** Keep the device dry.
- ⊙ This device contains a battery that cannot be replaced.

- ⊙ Packing materials are not children's toys. Children should not be allowed to play with the plastic bags: There is a risk of suffocation.
- ⊙ Keep the device out of the reach of children.
- ⊙ Electrical devices can represent a hazard to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times.
- ⊙ Protect the device from moisture, water drops and water splashes.
- ⊙ Never touch the device with wet hands.
- ⊙ The device, the battery charger and the power unit must not fall into water or other liquids and must not be rinsed under running water.
- ⊙ If the device has fallen into water, pull out the power unit immediately, and only then remove the device from the water. Do not use the device again, but have this checked by a specialist.
- ⊙ Should liquid enter the device, have it checked before starting the device up again.
- ⊙ When the device is used in a bathroom, the power unit must be pulled out after use, as the proximity of water represents a hazard, even when the device is switched off.
- ⊙ Installation of a residual current device (FI/RCD) with a rated residual operating current of no more than 30 mA is recommended to provide additional protection. Ask your electrician for advice. The installation should only be carried out by a qualified electrician.
- ⊙ Never put the device into operation if there are visible damages to the device, the battery charger or the cable or if the device has been dropped before.
- ⊙ Connect the cable to the device/battery charger before plugging the power unit into a wall socket.
- ⊙ Only connect the power unit to a properly installed, easily accessible wall socket, the voltage of which corresponds to the specifications on the rating plate. The wall socket must continue to be easily accessible after the device is plugged in.
- ⊙ Ensure that the cable cannot be damaged by sharp edges or hot surfaces.
- ⊙ Ensure that the cable is not trapped or crushed.
- ⊙ When removing the power unit from the wall socket, always pull the power unit and never the cable.
- ⊙ Pull the power unit out of the wall socket, ...
 - ... after every use,
 - ... after each charging process,
 - ... if there is a fault,
 - ... before connecting the device to the cable,
 - ... before you clean the device and
 - ... during thunderstorms.
- ⊙ To avoid any risk, do not make modifications to the device. Repairs must be carried out by a specialist workshop or the Service Centre.
- ⊙ Protect the battery against mechanical damages. **Fire hazard!**
- ⊙ Do not expose the device to direct sunshine or heat. The ambient temperature should not be lower than -10 °C and higher than +40 °C.
- ⊙ The charge contacts on the device must not be connected by metallic objects.
- ⊙ The battery may only be charged with the original accessory (power unit).
- ⊙ Should the electrolyte solution leak out of the battery, avoid contact with eyes, mucous membranes and skin. Rinse immediately with plenty of clean water and consult a doctor. The electrolyte solution can cause irritation.

- ⊙ The device is provided with a lithium-ion battery.
 - The battery cannot be removed!
 - This device must not be opened!
 - The device with the installed battery must be disposed of properly.
- ⊙ The points of the comb attachments, the hair trimmer attachment, the beard trimmer attachment and the precision trimmer attachment are sharp. Handle with care.
- ⊙ Do not use the device if the attachment shows damages.
- ⊙ Switch off the device before pinning up or changing the attachments and each time before cleaning.
- ⊙ Place the cable in such a way that no one trips over it or steps on it.
- ⊙ Do not push the nose/ear hair trimmer attachment too deep into the nostril or the ear canal.
- ⊙ Do not use the device on open wounds, cuts, sunburn or blisters.
- ⊙ The battery charger is fitted with non-slip silicon feet. As furniture is coated with a variety of different varnishes and acrylics and treated with different cleaning agents, we cannot rule out that some of these substances could damage and soften the rubber feet. If necessary, place a non-slip mat under the battery charger.
- ⊙ Use the original accessories only.
- ⊙ Never place the device on hot surfaces (e.g. hob plates) or near heat sources or open fire.
- ⊙ Do not cover the power unit to prevent overheating.
- ⊙ Do not exert too much pressure on the shaving foil of the shaving attachment, to avoid damaging the shaving foil.
- ⊙ Do not detach the shaving foil from the shaving foil frame, and do not clean it using the brush.
- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.

Overview

- 1** Adjustable (3, 4, 5, 6 mm) comb attachment for the beard trimmer attachment
- 2** Comb attachments for the hair trimmer attachment 3, 6, 9, 12 mm
- 3** Comb attachment with dial (1 - 10 mm) for the hair trimmer attachment
- 4** Shaving attachment (only suitable for shaving hairlines)
- 5** Precision trimmer attachment
- 6** Hair and beard trimmer with connection for plug-in power unit cable/battery charger
- 7** Switch for cutting length fine tuning **1, 2, 3**
- 8**  On/off switch
- 9**  Battery symbol
is lit green: device in operation
flashing green: battery is fully charged
- 10**  Plug symbol
flashing red: battery almost empty
is lit red during charging: the battery is being charged
- 11**  Lock symbol
flashes blue 3 times: transport safety lock activated
- 12** Power unit
- 13** Battery charger with charge contact
- 14** Nose/ear hair trimmer attachment
- 15** Hair trimmer attachment
- 16** Beard trimmer attachment

not shown:

- 17** Scissors
- 18** Blade oil
- 19** Cleaning brush
- 20** Comb
- 21** Storage bag (for the hair and beard trimmer and its accessories)

Charging

NOTE: before first use (without cable), and for every charging procedure afterwards, charge the hair and beard trimmer **6** for approx. 90 minutes.

1. Place the battery charger **13** on a level surface.
2. Connect the power unit **12** to the battery charger **13**.
3. Switch off the device with the on/off switch **8** if necessary.
4. Insert the power unit **12** into a readily accessible wall socket whose voltage matches the voltage stated on the rating plate.
5. Put the hair and beard trimmer **6** into the battery charger **13** and press it down until the plug symbol **10** is lit red and the battery is charged.
6. When the battery is fully charged, the battery symbol **9** flashes in green. When the battery is fully charged, the device can be used for approximately 60 minutes without being connected to the power supply.

Operation

NOTE: figure F: for all applications hold the shaver with an angle of 45° to your skin.

Regardless of the charging state of the battery, the 5-in-1 hair and beard trimmer can always be mains-operated.

1. For mains operation, ensure that the hair and beard trimmer **6** is switched off.
2. Connect the power unit **12** to the connector of the hair and beard trimmer **6**.
3. Insert the power unit **12** into a readily accessible wall socket whose voltage matches the voltage stated on the rating plate.

4. Switch on the device with the on/off switch **8**.
-

NOTE: when the hair and beard trimmer remains connected to the wall socket after being switched off, it will be charged automatically.

Transport safety lock

When the transport safety lock is activated, the lock symbol **11** flashes blue 3 times.

- Press and hold the on/off switch **8** for approx. 4 seconds to activate/deactivate the transport safety lock.
- By connecting the power unit **12**, the transport safety lock is deactivated, and also cannot be activated while plugged in to the power supply.

Changing the cutting attachments

WARNING! Risk of injury!

- ⊙ Switch off the hair and beard trimmer **6**, before you attach or remove the attachments.
-

- **Figure A:** to remove the attachments **4, 5, 14, 15, 16** use your thumbs to press the attachment towards the rear of the hair and beard trimmer **6**.
- **Figure B:** to attach the attachments, put the lower flap of the attachment **4, 5, 14, 15, 16** into the slot in the hair and beard trimmer **6** and press the upper part of the attachment against the hair and beard trimmer until it audibly locks into place and sits firmly in position.

Changing the comb attachments

Pushing on

- To attach the comb attachments **1**, **2**, **3** carefully slide the appropriate comb attachment over the hair or beard trimmer attachment **15/16**. Press the lower part of the comb attachments **2 + 3** firmly until they lock into place.

Removing

- To remove the comb attachments **2 + 3** loosen the comb attachment at its lower end and pull it off the hair and beard trimmer **6**.
- Slide the comb attachment **1** for the beard trimmer attachment **16** upwards from the hair and beard trimmer **6**.

Using the attachments

A brief overview can be found in the following paragraphs. For additional information on using the attachments, please consult the online user instructions.

Cutting hair

For trimming hair, use the hair trimmer attachment **15**.

NOTES:

- The hair to be dressed must be dry.
- The cutting length may deviate depending on the cutting angle.

Trimming a beard

For trimming a beard, use the beard trimmer attachment **16**.

NOTE: please note that the cutting lengths will only be achieved if the switch for cutting length fine tuning **7** is at position **1** and the hair and beard trimmer **6** is held at a right angle to the skin surface.

Trimming the hairline

For trimming contours, use the precision trimmer attachment **5**.

Shaving (contours)

For shaving, use the shaving attachment **4**.

NOTES:

- Your skin must be clean and dry.
- The shaving attachment **4** is only suitable for shaving hairlines.

Trimming nose and ear hair

For trimming nose and ear hair, use the nose/ear hair trimmer attachment **14**.

Cleaning and care



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ Unplug the power unit **12** from the wall socket before cleaning the hair and beard trimmer **6** and the battery charger **13**.

WARNING! Risk of injury!

- ⊙ Always switch the hair and beard trimmer **6** off before cleaning.



WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.

NOTE: clean and oil the device after every use.








For additional information on cleaning and looking after the device and accessories, please see the online user instructions.




Technical specifications

Model:	SHBS 3.7 D5
Hair and beard trimmer / battery charger:	Input: 5 V \equiv , \ominus --- \oplus , 1.0 A
Power unit: New Wise International Holdings Limited Model SW-050100EU/ Model SW-050100BS	Input: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A max. Output: 5.0 V \equiv , \ominus --- \oplus , 1.0 A, 5.0 W
Protection class of the power unit:	II 
Protection type of the power unit:	IP20 (protection against penetration by solid foreign objects with a diameter > 12.5 mm)
Ambient conditions:	 only approved for indoor use
Battery:	1x 3.7 V \equiv Li-ion, 500 mAh, 1.85 Wh
Operating temperature:	-10 °C to +40 °C

NOTE: no action by the user is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product adjusts itself for both 50 and 60 Hz.

Symbols used

	Double insulation
	G eprüfte S icherheit (certified safety): devices must comply with the generally acknowledged rules of technology and the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). (Not for UK)
	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	Devices with this symbol may only be operated indoors (dry environment).
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
	Recyclable materials are marked with the recycling symbol (3 arrows). The material can be specified by the recycling number in the centre (here: 21) and/or an abbreviation (here: PAP).
\equiv	Direct current
\sim	AC voltage
\ominus --- \oplus	Symbol for polarity
	The power unit has the energy efficiency class 6.

	<p>It is a recyclable product which is subject to an extended producer responsibility and for which the rules of waste separation apply.</p>
	<p>With the UKCA marking, HOYER Handel GmbH declares that the product is in conformity with the UKCA requirements.</p>
	<p>The symbol identifies the product manufacturer.</p>

Subject to technical modifications.

Service Centre

If you require service, please contact our Service Centre:

GB Service Great Britain
 Tel.: 0800 404 7657
 E-Mail: hoyer@lidl.co.uk

IE Service Ireland
 Tel.: 1800 101010
 E-Mail: hoyer@lidl.ie

CY Service Cyprus
 Tel.: 8009 4241
 E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

MT Service Malta
 Tel.: 80062230
 E-Mail: hoyer@lidl.com.mt

IAN: 390160_2201

Guide de démarrage rapide



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR vous accédez directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet en saisissant le numéro d'article (IAN) **390160_2201**.

AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité pour éviter des dommages physiques et matériels. La notice succincte fait partie intégrale de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'emploi et de sécurité. Conservez bien la notice succincte et, en cas de transmission du produit à des tiers, remettez également l'ensemble des documents.

Éléments livrés

- 1 tondeuse à barbe et à cheveux 5 en 1 **6**
- 1 bloc d'alimentation **12**
- 1 station de rechargement **13**
- 5 embouts de coupe interchangeables :
 - embout de tonte des cheveux **15**
 - embout de tonte de la barbe **16**
 - embout pour tonte de précision **5**
 - embout de tonte des poils de nez / d'oreille **14**
 - embout de rasage **4**
- 4 sabots **2** de 3, 6, 9 et 12 mm pour l'embout de tonte des cheveux **15**
- 1 sabot avec roulette de réglage (1 - 10 mm) **3** pour embout de tonte des cheveux **15**
- 1 sabot réglable **1** (3, 4, 5, 6 mm) pour l'embout de tonte de la barbe **16**
- 1 peigne **20**
- 1 paire de ciseaux **17**
- 1 pinceau de nettoyage **19**
- 1 flacon d'huile pour outils de coupe **18**
- 1 trousse de rangement (pour la tondeuse à barbe et à cheveux et ses accessoires) **21**
- 1 guide de démarrage rapide

Utilisation conforme

La tondeuse à barbe et à cheveux 5 en 1 est exclusivement prévue pour couper des cheveux humains. Utilisez l'appareil uniquement sur des cheveux secs.

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

Utilisation impropre prévisible

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Ne coupez avec cet appareil ni cheveux synthétiques ni poils d'animaux.

Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION ! risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE ! remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité





- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans à condition qu'ils soient surveillés.
- ⊙ N'utilisez que le bloc d'alimentation enfichable d'origine fourni.
- ⊙ **AVERTISSEMENT !** Gardez l'appareil au sec.
- ⊙ Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les éclaboussures.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- ⊙ Ne plongez pas l'appareil, la station de rechargement ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou dans un autre liquide et ne les rincez pas à l'eau courante.
- ⊙ En cas de chute de l'appareil dans l'eau, retirez immédiatement le bloc d'alimentation avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le vérifier par une entreprise spécialisée.
- ⊙ Si du liquide a pénétré dans l'appareil, faites vérifier l'appareil avant de le remettre en marche.
- ⊙ En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, retirez le bloc d'alimentation après utilisation, la proximité de l'eau présentant un risque même si l'appareil est éteint.
- ⊙ Comme protection supplémentaire, il est conseillé de pourvoir l'installation d'un dispositif différentiel résiduel (FI/RCD) avec un courant de déclenchement nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit. Demandez conseil à votre électricien. Faites exclusivement appel à un électricien spécialisé pour effectuer le montage.
- ⊙ Ne mettez pas l'appareil en marche si l'appareil, la station de rechargement ou le câble présentent des dommages visibles ou si l'appareil a déjà subi une chute.
- ⊙ Branchez le bloc d'alimentation à la prise de courant seulement lorsque le câble est raccordé à l'appareil/à la station de rechargement.
- ⊙ Raccordez le bloc d'alimentation uniquement à une prise de courant correctement installée et accessible dont la tension correspond aux indications de la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Veillez à ce que le câble ne soit pas endommagé par les bords coupants ou les zones chaudes.
- ⊙ Veillez à ce que le câble ne soit ni coincé ni écrasé.
- ⊙ Pour débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant, tirez toujours sur le bloc d'alimentation, jamais sur le câble.
- ⊙ Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant, ...
 - ... après chaque utilisation,
 - ... après chaque rechargement,
 - ... lorsqu'une panne survient,
 - ... avant de raccorder l'appareil au câble,
 - ... avant de nettoyer l'appareil et
 - ... en cas d'orage.
- ⊙ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au service après-vente.
- ⊙ Protégez la batterie des dommages mécaniques.

DANGER ! Risque d'incendie !

- ⊙ N'exposez pas l'appareil directement au soleil ou à la chaleur. La température ambiante ne doit pas être inférieure à -10 °C ni supérieure à +40 °C.
- ⊙ Les contacts de chargement sur l'appareil ne doivent pas être raccordés par des objets métalliques.
- ⊙ Rechargez la batterie uniquement avec l'équipement (bloc d'alimentation) d'origine.
- ⊙ Si de la solution électrolytique s'écoule de la batterie, évitez le contact avec les yeux, les muqueuses et la peau. Rincez immédiatement les zones concernées abondamment à l'eau claire et consultez un médecin. La solution électrolytique peut provoquer des irritations.
- ⊙ L'appareil contient une batterie au lithium-ion.
 - La batterie ne peut pas être retirée !
 - Cet appareil ne doit pas être ouvert !
 - L'appareil doit être éliminé de manière conforme avec sa batterie intégrée.
- ⊙ Les bouts des sabots, de l'embout de tonte des cheveux, de l'embout de tonte de la barbe et de l'embout pour tonte de précision sont pointus. Veillez par conséquent à les manipuler avec précaution.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec un embout endommagé.
- ⊙ Coupez l'appareil avant de fixer ou de changer les embouts ainsi qu'avant chaque nettoyage.
- ⊙ Placez le câble de manière à ce que personne ne trébuche ou ne marche dessus.
- ⊙ N'insérez pas l'embout de tonte des poils de nez/d'oreille trop profond dans la narine ou dans le pavillon de l'oreille.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil en cas de plaies ouvertes, de coupures, de coups de soleil ou de cloques.
- ⊙ La station de rechargement est dotée de pieds en silicone antidérapants. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une variété de laques et de matières synthétiques et sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds antidérapants en plastique. Le cas échéant, placez un support antidérapant sous la station de rechargement.
- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- ⊙ Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces brûlantes (par ex. les plaques de cuisson) ou à proximité des sources de chaleur ou de flammes nues.
- ⊙ Ne recouvrez pas le bloc d'alimentation afin d'éviter toute surchauffe.
- ⊙ N'exercez pas une pression excessive sur la grille de l'embout de rasage afin d'éviter d'endommager la grille de rasage.
- ⊙ Ne démontez pas la grille de rasage de son support et ne la nettoyez pas avec la brosse.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.

Aperçu de l'appareil

- 1** Sabot réglable (3, 4, 5, 6 mm) pour l'embout de tonte de la barbe
- 2** Sabots de 3, 6, 9 et 12 mm pour l'embout de tonte des cheveux
- 3** Sabot avec roulette de réglage (1 - 10 mm) pour embout de tonte des cheveux
- 4** Embout de rasage (convient uniquement au rasage des contours)
- 5** Embout pour tonte de précision
- 6** Tondeuse à barbe et à cheveux avec prise pour le câble du bloc d'alimentation enfichable / la station de rechargement
- 7** Interrupteur avec réglage précis de la longueur de coupe **1, 2, 3**
- 8**  Interrupteur Marche/Arrêt
- 9**  Symbole représentant une batterie voyant allumé en vert : appareil en fonctionnement
voyant vert clignotant : la batterie est rechargée
- 10**  Symbole représentant une fiche secteur
voyant rouge clignotant : la batterie est presque vide
voyant allumé en rouge clignotant pendant le rechargement : la batterie est en charge
- 11**  Symbole représentant un cadenas clignote
clignote 3 fois en bleu : système de blocage activé
- 12** Bloc d'alimentation
- 13** Station de rechargement avec contact de rechargement
- 14** Embout de tonte des poils de nez/d'oreille
- 15** Embout de tonte des cheveux
- 16** Embout de tonte de la barbe

Non illustrés :

- 17** Paire de ciseaux
- 18** Flacon d'huile pour outils de coupe
- 19** Pinceau de nettoyage
- 20** Peigne
- 21** Trousse de rangement (pour la tondeuse à barbe et à cheveux et ses accessoires)

Rechargement

REMARQUE : avant la première utilisation (sans câble) et à chaque autre rechargement, rechargez la tondeuse à barbe et à cheveux **6** pendant environ 90 minutes.

1. Posez la station de rechargement **13** sur une surface plane.
2. Branchez le bloc d'alimentation **12** à la station de rechargement **13**.
3. Si nécessaire, arrêtez l'appareil avec l'interrupteur Marche/Arrêt **8**.
4. Branchez ensuite le bloc d'alimentation **12** à une prise de courant facilement accessible dont la tension correspond à la plaque signalétique.
5. Déposez la tondeuse à barbe et à cheveux **6** dans la station de rechargement **13** et appuyez dessus jusqu'à ce que le symbole représentant une fiche secteur **10** s'allume en rouge et la batterie soit chargée.
6. Une fois la batterie entièrement rechargée, le symbole représentant une batterie **9** clignote en vert. Lorsque la batterie est complètement rechargée, l'appareil peut fonctionner env. 60 minutes sans être branché sur le secteur.

Utilisation

REMARQUE : figure F : tenez le rasoir dans un angle de 45° par rapport à la peau pour toutes les utilisations.

Vous pouvez utiliser la tondeuse à barbe et à cheveux 5 en 1 à tout moment sur secteur, indépendamment de l'état de chargement de la batterie.

1. Assurez-vous, pour le fonctionnement sur secteur, que la tondeuse à barbe et à cheveux **6** est arrêtée.
2. Branchez le bloc d'alimentation **12** à la tondeuse à barbe et à cheveux **6** à l'aide de la prise.
3. Branchez ensuite le bloc d'alimentation **12** à une prise de courant facilement accessible dont la tension correspond à la plaque signalétique.
4. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt **8**.

REMARQUE : si la tondeuse à barbe et à cheveux reste branchée à la prise de courant après avoir été éteinte, elle se recharge automatiquement.

Systeme de blocage

Lorsque le système de blocage est activé, le symbole représentant un cadenas **11** clignote 3 fois en bleu.

- Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **8** et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes pour activer/désactiver le système de blocage.
- Le branchement du bloc d'alimentation **12** entraîne automatiquement la désactivation du système de blocage qui ne peut pas non plus être activé en mode alimentation par le secteur.

Remplacer les embouts de coupe

AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ Arrêtez la tondeuse à barbe et à cheveux **6** avant d'emboîter ou de retirer les embouts.

- **Figure A :** pour retirer les embouts **4, 5, 14, 15, 16**, pressez l'embout vers le bas avec votre pouce et décrochez-le de la tondeuse à barbe et à cheveux **6**.
- **Figure B :** pour emboîter les embouts **4, 5, 14, 15, 16**, insérez la languette inférieure de l'embout souhaité dans la coulisse de la tondeuse à barbe et à cheveux **6** puis pressez la partie supérieure de l'embout sur la tondeuse à barbe et à cheveux jusqu'à ce que l'embout s'encliquète de manière audible et soit parfaitement fixé.

Remplacer les sabots

Installer

- Pour installer les sabots **1, 2, 3**, faites coulisser avec précaution le sabot souhaité sur l'embout de tonte des cheveux ou de la barbe **15/16**. Appuyez fermement sur la partie inférieure des sabots **2 + 3** jusqu'à ce qu'ils s'encliquètent.

Retirer

- Pour retirer les sabots **2 + 3**, détachez le sabot au niveau de sa partie inférieure et décrochez-le de la tondeuse à barbe et à cheveux **6**.
- Décochez le sabot **1** prévu pour l'embout de tonte de la barbe **16** de la tondeuse à barbe et à cheveux **6** en le poussant vers le haut.

Utilisation des embouts

Les paragraphes suivants vous fourniront un bref aperçu à ce sujet. Vous trouverez des informations supplémentaires concernant l'utilisation des embouts dans le mode d'emploi en ligne.

Pour couper les cheveux

Pour couper les cheveux, utilisez l'embout de tonte des cheveux **15**.

REMARQUES :

- Les cheveux à couper doivent être secs.
- La longueur de coupe peut varier en fonction de l'angle de coupe.

Pour couper la barbe

Pour couper la barbe, utilisez l'embout de tonte de la barbe **16**.

REMARQUE : il faut savoir que les longueurs de coupe souhaitées ne sont réalisées que lorsque l'interrupteur de réglage précis de la longueur de coupe **7** est placé sur la position **1** et que la tondeuse à barbe et à cheveux **6** est tenue à angle droit par rapport à la peau.

Couper la ligne des cheveux

Pour dessiner les contours, utilisez l'embout pour tonte de précision **5**.

Rasage (contours)

Pour le rasage, utilisez l'embout de rasage **4**.

REMARQUES :

- Votre peau doit être propre et sèche.
- L'embout de rasage **4** convient uniquement au rasage des contours.

Tailler les poils du nez et des oreilles

Pour tailler les poils du nez et des oreilles, utilisez l'embout de tonte des poils de nez/d'oreille **14**.

Nettoyage et entretien



DANGER !

Risque d'électrocution !

- ⊙ Débranchez le bloc d'alimentation **12** de la prise de courant avant de nettoyer la tondeuse à barbe et à cheveux **6** et la station de rechargement **13**.

AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ Avant chaque nettoyage, arrêtez la tondeuse à barbe et à cheveux **6**.



AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.

REMARQUE : nettoyez et huilez l'appareil après chaque usage.

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant le nettoyage et l'entretien de l'appareil et des accessoires dans le mode d'emploi en ligne.

Caractéristiques techniques

Modèle :	SHBS 3.7 D5
Tondeuse à barbe et à cheveux / station de rechargement :	Entrée : 5 V \equiv , ⊖ ⊞ ⊕, 1.0 A
Bloc d'alimentation : New Wise International Holdings Limited Modèle SW-050100EU/ Modèle SW-050100BS	Entrée : 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A max. Sortie : 5.0 V \equiv , ⊖ ⊞ ⊕, 1.0 A, 5.0 W
Classe de protection du bloc d'alimentation :	II 
Indice de protection du bloc d'alimentation :	IP20 (protection contre la pénétration de corps étrangers solides de diamètre > 12,5 mm)
Conditions ambiantes :	 agréé seulement pour les espaces intérieurs
Batterie :	1x Li-Ion 3.7 V \equiv , 500 mAh, 1.85 Wh
Température de fonctionnement :	-10 °C à +40 °C

REMARQUE : il n'est pas nécessaire que l'utilisateur intervienne pour commuter le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

Symboles utilisés

	Isolation de protection
	Geprüfte Sicherheit (sécurité contrôlée): les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Les appareils portant ce sigle ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur des locaux (environnement sec).
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
\equiv	Courant continu
~	Tension alternative
⊖ ⊞ ⊕	Symboles pour la polarité
	Le bloc d'alimentation appartient à la catégorie d'efficacité énergétique 6.

	Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.
	Avec ce marquage UKCA (UK Conformity Assessed) la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité pour le Royaume-Uni.
	Ce symbole représente le fabricant du produit.

Sous réserves de modifications techniques.

Centre de service

En cas de problème requérant une assistance, veuillez contacter notre centre de service :

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: hoyer@lidl.fr

CH Service Suisse
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: hoyer@lidl.ch

BE Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN : 390160_2201

Beknopte gebruiksaanwijzing



Dit document is een beknopt, gedrukt exemplaar van de volledige handleiding. Door het scannen van de QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **390160_2201** de volledige handleiding bekijken en downloaden.

WAARSCHUWING! Neem de volledige handleiding en de veiligheidsinstructies in acht om lichamelijk letsel en materiële schade te vermijden. De korte handleiding vormt een onderdeel van dit product. Leer vóór het gebruik van het product alle bedienings- en veiligheidsinstructies kennen. Berg de korte handleiding goed op en geef alle documentatie mee, wanneer u het product aan een ander overdraagt.

Levering

- 1 Haar- en baardtrimmer 5 in 1 **6**
- 1 Netvoeding **12**
- 1 Laadstation **13**
- 5 Verwisselbare scheer-trimopzetstukken:
 - Haartrimopzetstuk **15**
 - Baartrimopzetstuk **16**
 - Precisietrimmeropzetstuk **5**
 - Opzetstuk voor neus-/oorhaar **14**
 - Scheeropzetstuk **4**
- 4 Opzetkammen **2** voor haartrimopzetstuk **15**: 3, 6, 9, 12 mm
- 1 Opzetkam met instelwielletje (1 - 10 mm) **3** voor haartrimopzetstuk **15**
- 1 Variabel (3, 4, 5, 6 mm) instelbare opzetkam **1** voor het baardtrimopzetstuk **16**
- 1 Kam **20**
- 1 Schaar **17**
- 1 Schoonmaakborsteltje **19**
- 1 Flesje olie **18**
- 1 Opbergzak (voor haar- en baardtrimmer en toebehoren) **21**
- 1 Beknopte gebruiksaanwijzing

Correct gebruik

De haar- en baardtrimmer 5 in 1 is uitsluitend bestemd voor het scheren van menselijk haar. Gebruik het apparaat alleen voor droog haar.

Het apparaat is ontworpen voor privé-gebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.

Voorzienbaar misbruik

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Scheer met het apparaat geen kunsthaar en geen haar van dieren.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Indien nodig vindt u de volgende waarschuwingen in deze handleiding:



GEVAAR! Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

WAARSCHUWING! Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP: gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

AANWIJZING: toedrachten en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

Instructies voor een veilig gebruik

- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden wanneer zij niet onder toezicht staan.
- ⊙ Dit apparaat kan door kinderen vanaf 3 jaar en ouder worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan.
- ⊙ Gebruik uitsluitend de bijgeleverde originele netadapter.
- ⊙ **WAARSCHUWING!** Houd het apparaat droog.
- ⊙ Dit apparaat heeft een accu die niet vervangen kan worden.
- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- ⊙ Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen.
- ⊙ Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.

- ⊙ Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater.
- ⊙ Bedien het apparaat niet met natte handen.
- ⊙ Het apparaat, het laadstation en de netvoeding mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en niet onder stromend water worden afgespoeld.
- ⊙ Wanneer het apparaat toch in het water is gevallen, moet u direct de netvoeding uit het stopcontact trekken en pas daarna het apparaat uit het water halen. Gebruik het apparaat in dat geval niet meer, maar laat het door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
- ⊙ Wanneer er vloeistof in het apparaat terecht komt, moet u het apparaat laten controleren alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.
- ⊙ Wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet de netvoeding na gebruik uit het stopcontact worden getrokken, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, ook wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- ⊙ Als extra beveiliging wordt het installeren van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een nominale uitschakelstroom van maximaal 30 mA in het stroomcircuit aanbevolen. Vraag uw elektrisch installateur om advies. Laat de montage uitsluitend uitvoeren door een erkend elektricien.
- ⊙ Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer het apparaat, het laadstation of het snoer zichtbaar beschadigd is of wanneer het apparaat voorheen is gevallen.
- ⊙ Steek de netvoeding pas in een stopcontact, wanneer het snoer met het apparaat/laadstation verbonden is.
- ⊙ Sluit de netvoeding uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerde, goed toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten goed toegankelijk blijven.
- ⊙ Let erop dat het snoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd.
- ⊙ Let erop dat het snoer niet vastgeklemd wordt of bekneld raakt.
- ⊙ Trek de netvoeding altijd aan de netvoeding uit het stopcontact en nooit aan het snoer.
- ⊙ Trek de netvoeding uit het stopcontact, ...
 - ... na elk gebruik,
 - ... na elke oplading,
 - ... wanneer zich een storing voordoet,
 - ... voordat u het snoer op het apparaat aansluit,
 - ... voordat u het apparaat reinigt en ... bij onweer.
- ⊙ Breng geen veranderingen aan het apparaat aan, dit om gevaar te voorkomen. Laat reparaties alleen door een erkende reparateur c.q. in het servicecenter uitvoeren.
- ⊙ Bescherm de accu tegen mechanische beschadigingen. **Brandgevaar!**
- ⊙ Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De omgevingstemperatuur dient niet minder dan -10 °C en niet meer dan +40 °C te bedragen.
- ⊙ De oplaadcontacten van het apparaat mogen niet met metalen voorwerpen worden verbonden.
- ⊙ Laad de accu uitsluitend op met de originele accessoires (netvoeding).
- ⊙ Wanneer uit de accu elektrolytoplossing lekt, dient u contact met ogen, slijmvliezen en huid te vermijden. Spoel de desbetreffende plaatsen direct met veel schoon water af en raadpleeg een arts. De elektrolytoplossing kan irritaties veroorzaken.
- ⊙ Het apparaat bevat een lithium-ion-accu.
 - De accu kan niet uit het apparaat worden verwijderd!

- Dit apparaat mag niet worden geopend!
- Het apparaat moet met de ingebouwde accu professioneel worden afgevoerd.
- ⊙ De punten van de opzetkammen, van het haartrimopzetstuk, van het baardtrimopzetstuk en van het precisietrimmeropzetstuk zijn scherp. Ga er voorzichtig mee om.
- ⊙ Gebruik het apparaat niet wanneer een opzetstuk beschadigd is.
- ⊙ Schakel het apparaat uit, voordat u de opzetstukken erop steekt of ze vervangt en vóór elke reinigingsbeurt.
- ⊙ Houd het snoer zó, dat niemand erover struikelt of erop kan gaan staan.
- ⊙ Druk het opzetstuk voor neus-/oorhaar niet te ver in het neusgat of in de oorschelp.
- ⊙ Gebruik het apparaat niet bij open wonden, snijwonden, zonnebrand of blaren.
- ⊙ Het laadstation is voorzien van siliconen pootjes. Omdat meubels zijn gecoat met een grote verscheidenheid van lakken en kunststoffen en worden behandeld met verschillende onderhoudsmiddelen, kan niet volledig worden uitgesloten dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten, die de kunststof voeten aantasten en zacht maken. Leg indien nodig een antislipmatje onder het laadstation.
- ⊙ Gebruik uitsluitend de originele accessoires.
- ⊙ Leg het apparaat nooit op hete oppervlakken (bijv. fornuisplaten) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- ⊙ Dek de netvoeding niet af om oververhitting te voorkomen.
- ⊙ Oefen niet al te grote druk uit op het scheerblad van het scheeropzetstuk, om beschadiging van het scheerblad te voorkomen.
- ⊙ Haal het scheerblad niet uit de scheerbladhouder en maak dit niet schoon met het borsteltje.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.

Overzicht

- 1 Variabel (3, 4, 5, 6 mm) instelbare opzetkam voor het baardtrimopzetstuk
- 2 Opzetkammen voor haartrimopzetstuk 3, 6, 9, 12 mm
- 3 Opzetkam met instelwiel (1 - 10 mm) voor haartrimopzetstuk
- 4 Scheeropzetstuk (alleen geschikt voor het scheren van contouren)
- 5 Precisietrimmeropzetstuk
- 6 Haar- en baardtrimmer met aansluiting voor netadaptersnoer/laadstation
- 7 Schakelaar met fijninstelling van de scheerlengte **1, 2, 3**
- 8  In-/uitschakelaar
- 9  Batterijsymbool
brandt groen: apparaat werkt
knippert groen: accu is opgeladen
- 10  Stekkersymbool
knippert rood: accu bijna leeg
brandt rood tijdens het opladen: accu wordt opgeladen
- 11  Slotssymbool
knippert 3x blauw: transportbeveiliging geactiveerd
- 12 Netvoeding
- 13 Laadstation met oplaadcontact
- 14 Opzetstuk voor neus-/oorhaar
- 15 Haartrimopzetstuk
- 16 Baardtrimopzetstuk

Zonder afbeelding:

- 17 Schaar
- 18 Flesje olie
- 19 Schoonmaakborsteltje
- 20 Kam
- 21 Opbergzak (voor haar- en baardtrimmer en toebehoren)

Opladen

AANWIJZING: Laad de haar- en baardtrimmer **6** ca. 90 minuten op alvorens deze voor de eerste keer te gebruiken (zonder snoer) evenals voor elke volgende keer dat u het apparaat oplaadt.

1. Plaats het laadstation **13** op een vlakke ondergrond.
2. Verbind de netvoeding **12** met het laadstation **13**.
3. Schakel het apparaat indien nodig uit met de in-/uitschakelaar **8**.
4. Steek de netvoeding **12** in een goed toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
5. Plaats de haar- en baardtrimmer **6** in het laadstation **13** en druk deze omhoog, totdat het stekkersymbool **10** rood brandt en de accu wordt geladen.
6. Wanneer de accu volledig is opgeladen, knippert het batterijsymbool **9** groen. De snoerloze gebruiksduur met volledig opgeladen accu bedraagt ca. 60 minuten.

Bedienen

AANWIJZING: Afbeelding F: Houd het scheerapparaat bij alle toepassingen in een hoek van 45° ten opzichte van de huid.

U kunt de haar- en baardtrimmer 5 in 1 te allen tijde op netvoeding gebruiken, onafhankelijk van de oplaadstatus van de accu.

1. Voordat u de haar- en baardtrimmer **6** met netvoeding gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat hij uitgeschakeld is.
2. Sluit de netvoeding **12** aan op de aansluiting van de haar- en baardtrimmer **6**.

3. Steek de netvoeding **12** in een goed toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
4. Schakel het apparaat in met de in-/uitschakelaar **8**.

AANWIJZING: Wanneer de haar- en baardtrimmer na te zijn uitgeschakeld met het stopcontact blijft verbonden, wordt deze automatisch geladen.

Transportbeveiliging

Wanneer de transportbeveiliging geactiveerd is, knippert het slotsymbol **11** 3x blauw.

- Druk de in-/uitschakelaar **8** in en houd deze ca. 4 seconden ingedrukt om de transportbeveiliging in/uit te schakelen.
- Door de netvoeding **12** aan te sluiten, wordt de transportbeveiliging gedeactiveerd en kan bij gebruik op netspanning ook niet worden geactiveerd.

Scheer-/trimopzetstukken vervangen

WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊙ Schakel de haar- en baardtrimmer **6** uit, voordat u de opzetstukken erop steekt of verwijdert.

- **Afbeelding A:** om de opzetstukken **4, 5, 14, 15, 16** te verwijderen, drukt u het opzetstuk met de duim naar achteren van de haar- en baardtrimmer **6** af.
- **Afbeelding B:** om ze erop te steken, voert u het onderste nokje in het opzetstuk **4, 5, 14, 15, 16** in de geleider van de haar- en baardtrimmer **6** en drukt u het bovenste deel van het opzetstuk op de haar- en baardtrimmer, totdat dit hoorbaar vastklikt en vastzit.

Opzetkammen vervangen

Opsteken

- Om de opzetkammen **1, 2, 3** op het apparaat te steken, schuift u de desbetreffende opzetkam voorzichtig over het haar- of baardtrimopzetstuk **15/16**. Druk het onderste uiteinde van de opzetkammen **2 + 3** vast, totdat deze vastklikken.

Verwijderen

- Om de opzetkammen **2 + 3** te verwijderen, maakt u de opzetkam aan het onderste uiteinde los en trekt u deze van de haar- en baardtrimmer **6** af.
- U schuift de opzetkam **1** voor het baardtrimopzetstuk **16** naar boven van de haar- en baardtrimmer **6** af.

Opzetstukken gebruiken

In de volgende paragrafen treft u een kort overzicht aan. Zie de onlinehandleiding voor aanvullende informatie over het gebruik van de opzetstukken.

Haar scheren

Gebruik voor het snijden van het haar het haartrimopzetstuk **15**.

AANWIJZINGEN:

- Het te scheren haar moet droog zijn.
- De scheerlengte kan afwijken, afhankelijk van de scheerhoek.

Baard scheren

Gebruik voor het scheren van de baard het baardtrimopzetstuk **16**.

AANWIJZING: let erop dat de desbetreffende scheerlengtes alleen worden bereikt, wanneer de schakelaar voor de fijninstelling van de scheerlengte **7** zich in stand **1** bevindt en de haar- en baardtrimmer **6** in een

rechte hoek ten opzichte van het huidoppervlak wordt gehouden.

Haarinplant trimmen

Gebruik voor het snijden van de contouren het precisietrimmeropzetstuk **5**.

Scheren (contouren)

Gebruik voor het scheren het scheeropzetstuk **4**.

AANWIJZINGEN:

- Uw huid moet schoon en droog zijn.
- Het scheeropzetstuk **4** is alleen geschikt voor het scheren van contouren.

Neus- en oorhaar scheren

Gebruik voor het snijden van neus- en oorharen het neus-/oorhaartrimmer-opzetstuk **14**.

Reiniging en onderhoud



GEVAAR door een elektrische schok!

- ⊙ Trek de netvoeding **12** uit het stopcontact, voordat u de haar- en baardtrimmer **6** en het laadstation **13** schoonmaakt.

WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊙ Schakel de haar- en baardtrimmer **6** uit, elke keer voordat u deze schoonmaakt.

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.

AANWIJZING: reinig en smeer het apparaat na elk gebruik.

Zie de onlinehandleiding voor aanvullende informatie over de reiniging en verzorging van het apparaat en de accessoires.

Technische gegevens

Model:	SHBS 3.7 D5
Haar- en baardtrimmer:	Ingang: 5 V \equiv , \ominus --- \oplus , 1,0 A
Netvoeding: New Wise International Holdings Limited Model SW-050100EU/ Model SW-050100BS	Ingang: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A max Uitgang: 5.0 V \equiv , \ominus --- \oplus , 1.0 A, 5.0 W
Beschermingsklasse netvoeding:	II
Type bescherming van de netadapter:	IP20 (bescherming tegen het binnendringen van vaste, vreemde voorwerpen met een diameter > 12,5 mm)
Omgevingsvoorwaarden:	alleen goedgekeurd voor binnenruimtes
Accu:	1 x 3.7 V \equiv Li-ion, 500 mAh, 1.85 Wh
Gebruikstemperatuur:	-10 °C tot +40 °C

AANWIJZING: om het product tussen 50 en 60 Hz om te zetten, hoeft de gebruiker niets te doen. Het product past zich zowel aan 50 als ook aan 60 Hz aan.

Gebruikte symbolen

	Randaarde
	Geprüfte Sicherheit (geteste veiligheid): apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Apparaten met dit teken mogen alleen in huis worden gebruikt (droge omgeving).
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.
	Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd.
	Gelijkstroom
	Wisselspanning
	Teken voor polariteit
	De netadapter heeft energie-efficiëntieklasse 6.


	Dit is een recyclebaar product, waarop de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant, alsmede de afvalscheiding van toepassing zijn.
	Met de UKCA-markering verklaart HOYER Handel GmbH de conformiteit voor het Verenigd Koninkrijk.
	Het symbool markeert de productfabrikant.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Servicecenters

Neem contact op met ons servicecenter in geval van service:

 Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: hoyer@lidl.nl

 Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN: 390160_2201

Skrócona instrukcja obsługi



Niniejszy dokument jest skróconą drukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Po zeskanowaniu kodu QR przejdziesz bezpośrednio do strony serwisowej marki Lidl (www.lidl-service.com) a wpisując numer artykułu (IAN) **390160_2201**, możesz przejrzeć i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE! Przestrzegaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń u osób oraz szkód rzeczowych. Skrócona instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Przed użyciem produktu zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami w zakresie obsługi i bezpieczeństwa. Przechowuj krótką instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu i przekazaj wszystkie dokumenty osobom trzecim w przypadku przekazania produktu.

Zakres dostawy

- 1 maszynka do strzyżenia włosów i brody 5 w 1 **6**
- 1 zasilacz **12**
- 1 ładowarka **13**
- 5 wymiennych nasadek:
 - nasadka do strzyżenia włosów **15**
 - nasadka do strzyżenia brody **16**
 - nasadka precyzyjnego trymera **5**
 - nasadka trymera do nosa i uszów **14**
 - nasadka do golenia **4**
- 4 nasadki grzebieniowe **2** do nasadki do strzyżenia włosów **15**: 3, 6, 9, 12 mm
- 1 nasadka grzebieniowa z pokrętkiem nastawczym (1–10 mm) **3** do nasadki do strzyżenia włosów **15**
- 1 regulowana nasadka grzebieniowa (3, 4, 5, 6 mm) **1** do nasadki do strzyżenia brody **16**
- 1 grzebień **20**
- 1 nożyczki **17**
- 1 pędzelek do czyszczenia **19**
- 1 olejek do ostrzy **18**
- 1 pokrowiec do przechowywania (na maszynkę i akcesoria) **21**
- 1 skrócona instrukcja obsługi

Przeznaczenie urządzenia

Maszynka do strzyżenia włosów i brody 5 w 1 jest przeznaczona wyłącznie do strzyżenia ludzkich włosów. Urządzenie należy stosować wyłącznie do suchych włosów.

Urządzenie zaprojektowano do użytku prywatnego i nie wolno go używać w celach komercyjnych. Urządzenie może być używane wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Niewłaściwe użytkowanie

OSTRZEŻENIE przed uszkodzami materialnymi!

- ⊙ Zabrania się strzyżenia włosów sztucznych lub zwierzęcych.

Wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki ostrzegawcze

W miejscach wymagających zwrócenia uwagi użyto w niniejszej instrukcji obsługi następujących wskazówek ostrzegawczych:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wysokie ryzyko: zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną obrażeń ciała i zagrożenia życia.

OSTRZEŻENIE! Średnie ryzyko: zlekceważenie tego ostrzeżenia może być przyczyną obrażeń ciała lub poważnych szkód materialnych.

OSTROŻNIE: Niskie ryzyko: zlekceważenie tego ostrzeżenia może być przyczyną niewielkich obrażeń lub szkód materialnych.

WSKAZÓWKA: Sytuacje i specyfika, które powinny być brane pod uwagę podczas korzystania z urządzenia.





Zasady gwarantujące bezpieczną pracę

- ⊙ Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź przez osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są nadzorowane przez inne osoby lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i zrozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- ⊙ Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci, które skończyły 3 lata i pozostają pod nadzorem.
- ⊙ Używać tylko oryginalnej wtyczki sieciowej dołączonej do zestawu.
- ⊙ **OSTRZEŻENIE!** Urządzenie należy utrzymywać w suchym stanie.
- ⊙ Niniejsze urządzenie zawiera akumulator, którego nie można wymieniać.

- ⊙ Materiał opakowania nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci nie mogą bawić się workami z tworzywa sztucznego. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- ⊙ Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- ⊙ Urządzenia elektryczne mogą być źródłem zagrożeń dla zwierząt domowych i hodowlanych. Również same zwierzęta mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Z tego względu nie pozwalają na zbliżanie się zwierząt do urządzeń elektrycznych.
- ⊙ Urządzenie należy chronić przed wilgocią i dostaniem się wody.
- ⊙ Urządzenia nie wolno obsługiwać mokrymi rękoma.
- ⊙ Urządzenia, ładowarki ani zasilacza nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach czy też płukać pod bieżącą wodą.
- ⊙ Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyciągnąć zasilacz z gniazdka, a dopiero później wyjąć urządzenie. W takim przypadku nie należy używać urządzenia, lecz oddać je do sprawdzenia w specjalistycznym warsztacie.
- ⊙ Jeżeli do urządzenia przedostanie się jakakolwiek ciecz, należy przed ponownym użyciem zlecić jego sprawdzenie.
- ⊙ W przypadku użytkowania urządzenia w łazience, po jego użyciu należy wyciągnąć zasilacz z gniazdka, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.
- ⊙ Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalować w obwodzie wyłącznik różnicowoprądowy (FI/RCD) o wymiarowanym napięciu wyłączającym nie większym niż 30 mA. Porady w tym względzie udzieli fachowiec. Montaż należy zlecić wyłącznie elektrykowi.
- ⊙ Urządzenia nie wolno włączać, jeżeli urządzenie, ładowarka lub przewód zasilający mają widoczne uszkodzenia lub jeżeli urządzenie spadło wcześniej z wysokości.
- ⊙ Zasilacz wolno włączyć do gniazdka dopiero po podłączeniu drugiego końca kabla do urządzenia/ładowarki.
- ⊙ Zasilacz należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazdka, którego napięcie jest zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej. Gniazdko musi być łatwo dostępne również po podłączeniu urządzenia.
- ⊙ Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu o ostre krawędzie lub gorące miejsca.
- ⊙ Przewód zasilający nie może być przyciśnięty lub zgnieciony.
- ⊙ Podczas wyciągania zasilacza z gniazdka należy zawsze ciągnąć za zasilacz, w żadnym wypadku za przewód.
- ⊙ Zasilacz należy wyciągnąć z gniazdka ...
 - ... po każdym użyciu,
 - ... po każdym ładowaniu,
 - ... w przypadku wystąpienia usterki,
 - ... przed podłączeniem przewodu do urządzenia,
 - ... przed czyszczeniem urządzenia oraz
 - ... podczas burzy.
- ⊙ Aby zapobiec zagrożeniom, nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia. Naprawy należy powierzać wyłącznie specjalistycznym warsztatom lub zakładom serwisowym.
- ⊙ Chronić akumulator przed uszkodzeniami mechanicznymi. **Niebezpieczeństwo pożaru!**
- ⊙ Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie słońca lub wysokiej temperatury. Temperatura otoczenia powinna się mieścić w przedziale od -10 °C do +40 °C.

- ⊙ Styków ładowania na urządzeniu nie wolno zwierzać za pomocą metalowych przedmiotów.
- ⊙ Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia (zasilacza).
- ⊙ W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora należy unikać jego kontaktu z oczami, błonami śluzowymi i skórą. Natychmiast spłukać miejsca kontaktu dużą ilością czystej wody i skonsultować się z lekarzem. Roztwór elektrolitu może wywoływać podrażnienia.
- ⊙ Urządzenie wyposażone jest w akumulator litowo-jonowy.
 - Akumulatora nie wolno wyjmować z urządzenia!
 - Urządzenia nie wolno otwierać!
 - Urządzenie wraz z wbudowanym akumulatorem należy fachowo zutylizować.
- ⊙ Końcówki nasadek grzebieniowych, nasadki do strzyżenia włosów, nasadki do strzyżenia brody oraz nasadki precyzyjnego trymera są bardzo ostre. Należy obchodzić się z nimi bardzo ostrożnie.
- ⊙ Nie używać urządzenia w przypadku uszkodzenia nasadki.
- ⊙ Przed założeniem lub zmianą nasadek, a także przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
- ⊙ Ułożyć przewód w taki sposób, by nikt się o niego nie potknął ani na niego nie nadepnął.
- ⊙ Nie wkładać nasadki trymera zbyt głęboko do nosa ani do małżowiny ucha.
- ⊙ Nie używać urządzenia w przypadku otwartych ran, ran ciętych, oparzeń słonecznych lub pęcherzy.
- ⊙ Ładowarka posiada antypoślizgowe stopki silikonowe. Ponieważ meble mogą być pokryte różnorodnymi lakierami i tworzywami sztucznymi, a do ich pielęgnacji używa się różnych środków, nie można wykluczyć, że niektóre z tych materiałów zawierają składniki mogące uszkodzić stopki z tworzywa sztucznego i powodować ich rozmiękczenie. W razie potrzeby umieścić pod ładowarką podkładkę antypoślizgową.
- ⊙ Używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- ⊙ W żadnym wypadku nie wolno odkładać urządzenia na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych), w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- ⊙ Nie wolno zakrywać zasilacza, aby nie spowodować jego przegrzania.
- ⊙ W celu uniknięcia uszkodzenia folii tnącej nie wolno przyciskać zbyt mocno folii tnącej nasadki do golenia.
- ⊙ Nie wymontowywać folii tnącej z ramki i nie czyścić jej przy pomocy szczotki.
- ⊙ Nie używać ostrych ani szorujących środków czyszczących.

Przeгляд

- 1 Regulowana nasadka grzebieniowa (3, 4, 5, 6 mm) do nasadki do strzyżenia brody
- 2 Nasadki grzebieniowe do nasadki do strzyżenia włosów 3, 6, 9, 12 mm
- 3 Nasadka grzebieniowa z pokrętkiem nastawczym (1–10 mm) do nasadki do strzyżenia włosów
- 4 Nasadka do golenia (nadaje się wyłączenie do golenia w miejscach konturów)
- 5 Nasadka precyzyjnego trymera
- 6 Maszynka do strzyżenia włosów i brody z przyłączem do zasilacza wtyczkowego/ładowarki
- 7 Przełącznik do precyzyjnego ustawiania długości strzyżenia bez nasadki grzebieniowej **1, 2, 3**
- 8  Wyłącznik
- 9  Symbol baterii
świeci na zielono: urządzenie pracuje
miga na zielono: akumulator naładowany
- 10  Symbol wtyczki
pulsuje na czerwono: akumulator prawie rozładowany
świeci na czerwono podczas ładowania: ładowanie akumulatora w toku
- 11  Symbol kłódki
miga 3 razy na niebiesko: atywowane zabezpieczenie transportowe
- 12 Zasilacz
- 13 Ładowarka ze stykiem ładowania
- 14 Nasadka trymera do nosa i uszów
- 15 Nasadka do strzyżenia włosów
- 16 Nasadka do strzyżenia brody

Niewidoczne na rysunku:

- 17 Nożyczki
- 18 Olejek do ostrzy
- 19 Pędzelek do czyszczenia
- 20 Grzebień
- 21 Pokrowiec do przechowywania (na maszynkę i akcesoria)

Ładowanie akumulatora

WSKAZÓWKA: Przed pierwszym użyciem (bez kabla) oraz podczas kolejnych ładowań akumulatora maszynkę do strzyżenia włosów i brody **6** należy ładować ok. 90 minut.

1. Ustawić ładowarkę **13** na równej powierzchni.
2. Podłączyć zasilacz **12** do ładowarki **13**.
3. Wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika **8**.
4. Włączyć zasilacz **12** do łatwo dostępnego gniazdka, którego napięcie jest zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej.
5. Umieścić maszynkę **6** w ładowarce **13** i docisnąć ją, aż symbol wtyczki **10** zaświeci się na czerwono a akumulator zacznie się ładować.
6. Po całkowitym naładowaniu akumulatora symbol baterii **9** świeci na zielono. Czas pracy bez podłączenia do sieci elektrycznej przy w pełni naładowanych akumulatorach wynosi ok. 60 minut.

Obsługa

WSKAZÓWKA: Rys. F: Używając golarzki, należy trzymać ją zawsze pod kątem 45° w stosunku do skóry.

W trybie zasilania sieciowego maszynki do strzyżenia włosów i brody **5** w **1** można używać niezależnie od poziomu naładowania akumulatora.

1. Chcąc korzystać z zasilania sieciowego należy się upewnić, że maszynka **6** jest wyłączona.

2. Podłączyć zasilacz **12** do przyłącza w maszynie **6**.
3. Włączyć zasilacz **12** do łatwo dostępnego gniazdka, którego napięcie jest zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej.
4. Włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika **8**.

WSKAZÓWKA: Jeśli wyłączona maszyna do strzyżenia włosów i brody pozostaje podłączona do gniazdka, następuje automatyczne ładowanie.

Zabezpieczenie transportowe

Przy aktywowanym zabezpieczeniu transportowym symbol kłódki **11** miga 3 razy na niebiesko.

- Nacisnąć i przytrzymać włącznik **8** przez ok. 4 sekundy w celu włączenia/wyłączenia zabezpieczenia transportowego.
- Podłączenie zasilacza **12** powoduje wyłączenie zabezpieczenia transportowego, którego nie można włączyć w trybie sieciowym.

Wymiana nasadek

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami!

- ⊙ Przed założeniem lub zdjęciem nasadki należy wyłączyć maszynkę do strzyżenia włosów i brody **6**.
- **Rys. A:** w celu zdjęcia nasadki **4, 5, 14, 15, 16** nacisnąć kciukiem na nasadkę w kierunku do tyłu maszyny **6**.
- **Rys. B:** w celu założenia nasadki wprowadzić dolny zaczep nasadki **4, 5, 14, 15, 16** do szyny w maszynie **6** i docisnąć górną część nasadki do maszyny, aż rozlegnie się słyszalne zazębienie.

Wymiana nasadek grzebieniowych

Zakładanie nasadki

- W celu założenia nasadek grzebieniowych **1, 2, 3** należy ostrożnie nasunąć odpowiednią nasadkę grzebieniową na nasadkę do strzyżenia włosów lub brody **15/16**. Docisnąć mocno dolną końcówkę nasadki grzebieniowej **2 + 3**, aż do jej zazębienia.

Zdejmowanie nasadki

- W celu zdjęcia nasadek grzebieniowych **2 + 3** należy odblokować nasadkę grzebieniową w jej dolnym końcu i odłączyć od maszyny **6**.
- Nasadkę grzebieniową **1** w nasadce do strzyżenia brody **16** wysunąć do góry z maszyny **6**.

Używanie nasadek

W poniższych akapitach przedstawiony jest skrócony opis. Dodatkowe informacje o używaniu nasadek zawarte są w internetowej instrukcji obsługi.

Strzyżenie włosów

Do strzyżenia włosów należy używać nasadki do strzyżenia włosów **15**.

WSKAZÓWKI:

- Strzyżone włosy muszą być suche.
 - Długość strzyżenia może się różnić w zależności od kąta ustawienia maszyny.
-

Przycinanie brody

Do przycinania brody należy używać nasadki do strzyżenia brody **16**.

WSKAZÓWKA: odpowiednią długość strzyżenia można uzyskać tylko wtedy, gdy przełącznik do precyzyjnego ustawiania długości strzyżenia **7** znajduje się w poło-

zeniu **1**, a maszynka **6** jest trzymana pod kątem prostym do powierzchni skóry.

Trymowanie linii włosów

Do przycinania konturów należy używać nakładki do precyzyjnego trymowania **5**.

Golenie (kontury)

Do golenia należy używać nasadki do golenia **4**.

WSKAZÓWKI:

- Skóra musi być czysta i sucha.
- Nasadka do golenia **4** jest przeznaczona jedynie do golenia konturów.

Przycinanie włosów w nosie i uszach

Do przycinania włosów w nosie i uszach należy używać nasadki do trymowania włosów w nosie i uszach **14**.

Czyszczenie i pielęgnacja



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem!

- ⊙ Przed rozpoczęciem czyszczenia maszynki **6** i ładowarki **13** wyjąć z gniazdka zasilacz **12**.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami!

- ⊙ Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze wyłączyć maszynkę **6**.

OSTRZEŻENIE przed uszkodzeniami materiałnymi!

- ⊙ Nie używać ostrych ani szorujących środków czyszczących.

WSKAZÓWKA: po każdym użyciu należy urządzenie oczyścić i naoliwić.











Dodatkowe informacje na temat czyszczenia i pielęgnacji urządzenia i jego akcesoriów znajdują się w internetowej instrukcji obsługi.




Dane techniczne

Model:	SHBS 3.7 D5
Maszynka do strzyżenia włosów i brody:	Wejście: 5 V \equiv , \ominus \leftarrow \oplus , 1.0 A
Zasilacz: New Wise International Holdings Limited model SW-050100EU/ model SW-050100BS	Wejście: 100–240 V ~ 50/60 Hz, maks. 0.2 A Wyjście: 5.0 V \equiv , \ominus \leftarrow \oplus , 1.0 A, 5.0 W
Klasa ochronności zasilacza:	II \square
Stopień ochrony zasilacza:	IP20 (ochrona przed dostawaniem się stałych ciał obcych o średnicy > 12,5 mm)
Warunki otoczenia:	\uparrow urządzenie dopuszczone wyłącznie do użycia wewnątrz pomieszczeń
Akumulator:	1x 3.7 V \equiv Li-Ion, 500 mAh, 1.85 Wh
Temperatura pracy:	-10 °C do +40 °C

WSKAZÓWKA: Przełączanie produktu między 50 a 60 Hz nie wymaga ingerencji użytkownika. Produkt dopasowuje się zarówno do 50, jak i do 60 Hz.

Użyte symbole

	Izolacja ochronna
	Geprüfte Sicherheit (potwierdzone bezpieczeństwo): urządzenia muszą spełniać wymagania ogólnych zasad techniki i ustawy o bezpieczeństwie produktów (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Używając oznaczenia CE, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z wymogami UE.
	Urządzenia z tym znakiem mogą być używane tylko w warunkach domowych (suche otoczenie).
	Symbol ten przypomina o utylizacji opakowania zgodnie z zasadami ochrony środowiska.
	Symbolem recyklingu (3 strzałki) oznakowane są materiały nadające się do ponownego przetworzenia. Materiał można zidentyfikować na podstawie numeru recyklingowego w środku (tutaj: 21) i/lub skrótu (tutaj: PAP).
	Prąd stały
	Prąd przemienny
	Oznaczenia polaryzacji
	Zasilacz spełnia wymagania klasy energetycznej 6.

	Jest to produkt nadający się do recyklingu, który podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i segregacji odpadów.
	Używając oznaczenia UKCA, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z brytyjskimi wymogami.
	Symbol identyfikuje producenta produktu.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Centrum Serwisowe

W kwestiach związanych z serwisowaniem produktu prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym:

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: hoyer@lidl.pl

IAN: 390160_2201

Stručný návod



Tento dokument je zkrácenou tiskovou verzí úplného návodu k použití. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránku Lidl-Service (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) **390160_2201** si můžete prohlédnout a stáhnout kompletní návod k použití.

VÝSTRAHA! Dodržujte pokyny v kompletním návodu k použití a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předání výrobku dalším osobám předejte všechny dokumenty.

Rozsah dodávky

- 1 zastříhovač vlasů a vousů 5 in 1 **6**
- 1 napájecí zdroj **12**
- 1 nabíjecí stanice **13**
- 5 vyměnitelných zastříhovacích nástavců:
 - nástavec pro zastříhování vlasů **15**
 - nástavec pro zastříhování vousů **16**
 - nástavec pro precizní zastříhování **5**
 - nástavec pro zastříhování nosních a ušních chloupků **14**
 - holící nástavec **4**
- 4 hřebenové nástavce **2** pro nástavec pro zastříhování vlasů **15**: 3, 6, 9, 12 mm
- 1 hřebenový nástavec s nastavitelným kolečkem (1–10 mm) **3** pro nástavec pro zastříhování vlasů **15**
- 1 variabilně (3, 4, 5, 6 mm) nastavitelný hřebenový nástavec **1** pro nástavec pro zastříhování vousů **16**
- 1 hřeben **20**
- 1 nůžky **17**
- 1 čistící štěteček **19**
- 1 olej **18**
- 1 sáček na uschování (pro zastříhovač vlasů a vousů a příslušenství) **21**
- 1 stručný návod

Použití k určenému účelu **Bezpečnostní pokyny**

Zastříhovač vlasů a vousů 5 in 1 je určen výhradně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů.

Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů.

Předvídatelné nesprávné použití

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Příkladně ke stříhání lidských vlasů a vousů.

Výstražné pokyny

V případě potřeby jsou v tomto návodu k použití uvedena následující výstražná upozornění:



NEBEZPEČÍ! Vysoké riziko: nerespektování výstrahy může mít za následek poranění a ohrožení života.

VÝSTRAHA! Středně velké riziko: nerespektování výstrahy může mít za následek zranění nebo těžké věcné škody.

POZOR: Nízké riziko: nerespektování výstrahy může mít za následek lehká zranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ: Skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány při zacházení s přístrojem.

Pokyny pro bezpečný provoz

- ⊙ Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností anebo znalostí, pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a pochopily, jaké nebezpečí při tom hrozí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí děti provádět bez dohledu.
- ⊙ Tento přístroj mohou pod dohledem používat děti starší 3 let.
- ⊙ Používejte pouze dodaný originální napájecí zdroj.
- ⊙ **VÝSTRAHA!** Uchovávejte přístroj suchý.
- ⊙ Tento přístroj obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.

- ⊙ Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.
 - ⊙ Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
 - ⊙ Elektrospotřebiče mohou představovat nebezpečí pro domácí a užitková zvířata. Kromě toho mohou zvířata způsobit škodu na přístroji. Držte proto zvířata zásadně dále od elektrospotřebičů.
 - ⊙ Přístroj chraňte před vlhkostí, kapající nebo sřikající vodou.
 - ⊙ Neobsluhujte přístroj mokřýma rukama.
 - ⊙ Přístroj, nabíjecí stanice a napájecí zdroj se nesmí ponořovat do vody nebo jiných kapalin a ani umývat pod tekoucí vodou.
 - ⊙ V případě, že přístroj přece jen spadne do vody, vytáhněte ihned napájecí zdroj, a teprve poté vytáhněte přístroj z vody. Přístroj v tomto případě už nepoužívejte, nechejte ho překontrolovat ve specializované opravně.
 - ⊙ V případě, že se do přístroje dostane tekutina, nechejte přístroj před opětovným uvedením do provozu zkontrolovat.
 - ⊙ Když používáte přístroj v koupelně, vytáhněte po použití napájecí zdroj, jelikož blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.
 - ⊙ Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalaci proudového chrániče (FI/RCD) s jmenovitým vybavovacím proudem ne vyšším než 30 mA v elektrickém obvodu. Poradte se se svým elektroinstalátérem. Instalaci pověřte výhradně elektroinstalátérem.
 - ⊙ Přístroj nepoužívejte, pokud přístroj, napájecí stanice nebo kabel vykazují viditelné škody nebo pokud vám přístroj spadl.
 - ⊙ Zasuňte napájecí zdroj do zásuvky teprve až po připojení kabelu k přístroji/nabíjecí stanici.
 - ⊙ Připojte napájecí zdroj pouze k řádně nainstalované, dobře přístupné zásuvce, jejíž napětí odpovídá údajům na výrobním štítku.
- Zásuvka musí být také po zapojení stále dobře přístupná.
 - ⊙ Dávejte pozor na to, aby se kabel nemohl poškodit na ostrých hranách nebo horkých místech.
 - ⊙ Dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo promáčknutí kabelu.
 - ⊙ Při vytahování napájecího zdroje ze zásuvky vždy táhněte za napájecí zdroj, nikdy za kabel.
 - ⊙ Vytáhněte napájecí zdroj ze zásuvky, ... po každém použití, ... po každém nabití, ... pokud došlo k poruše, ... před připojením kabelu k přístroji, ... předtím než budete přístroj čistit a ... při bouřce.
 - ⊙ Aby se předešlo rizikům, neprovádějte na přístroji žádné změny. Opravy mohou provádět jen odborné dílny, popř. servisní střediska.
 - ⊙ Chraňte akumulátor před mechanickým poškozením. **Nebezpečí požáru!**
 - ⊙ Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Okolní teplota by neměla překročit -10 °C a +40 °C.
 - ⊙ Nabíjecí kontakty na přístroji se nesmí spojovat kovovými předměty.
 - ⊙ Akumulátor nabíjejte výhradně prostřednictvím originálního příslušenství (napájecí zdroj).
 - ⊙ V případě, že z baterie vyteče elektrolytický roztok, zabraňte kontaktu s očima, sliznicí a kůží. Postižená místa okamžitě opláchněte dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékaře. Elektrolytický roztok může vyvolat podráždění.
 - ⊙ Přístroj obsahuje lithium-iontovou baterii.
 - Baterii nelze vyjmát z přístroje!
 - Přístroj nerozebírejte!
 - Přístroj se zabudovanou baterií musí být odborně zlikvidován.

- ⊙ Hroty hřebenevého nástavce, nástavce pro zastřihování vlasů, nástavce pro zastřihování vousů a nástavce pro precizní zastřihování jsou ostré. Zacházejte s nimi opatrně.
- ⊙ Příklad nepoužívejte s poškozeným nástavcem.
- ⊙ Před nasazením nebo výměnou nástavců stejně jakou před jejich čištěním přístroj vypněte.
- ⊙ Kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout nebo na něj stoupnout.
- ⊙ Nepřítlačujte nástavec pro zastřihování nosních a ušních chloupků příliš hluboko do nosu popř. ucha.
- ⊙ Příklad nepoužívejte při otevřených, řezných ranách, spálení nebo puchýřích.
- ⊙ Nabíjecí stanice je vybavena protiskluzovými silikonovými nožkami. Jelikož je nábytek potažen rozmanitými laky a plasty a ošetřuje se různými prostředky, není možné vyloučit, že některé z těchto látek obsahují součásti, které plastové nožky naruší a změkčí. V případě potřeby položte pod nabíjecí stanici protiskluzovou podložku.
- ⊙ Používejte pouze originální příslušenství.
- ⊙ Nikdy nepokládejte přístroj na horké povrchy (např. plotnu) nebo v blízkosti tepelných zdrojů nebo otevřeného ohně.
- ⊙ Napájecí zdroj nikdy nezakrývejte, abyste předešli přehřátí.
- ⊙ Nevytvářejte příliš silný tlak na planžetu holicího nástavce, abyste předešli poškozením planžety.
- ⊙ Nevymontovávejte planžetu z rámu holicích planžet a nečistěte ji kartáčkem.
- ⊙ Nepoužívejte ostré nebo odírající čisticí prostředky.

Přehled

- 1** Variabilně (3, 4, 5, 6 mm) nastavitelný hřebenevý nástavec pro nástavec pro zastřihování vousů
 - 2** Hřebenevé nástavce pro nástavec pro zastřihování vlasů 3, 6, 9, 12 mm
 - 3** Hřebenevý nástavec s nastavitelným kolečkem (1–10 mm) pro nástavec pro zastřihování vlasů
 - 4** Holicí nástavec (vhodné pouze pro zastřihování kontur)
 - 5** Nástavec pro precizní zastřihování
 - 6** Zastřihovač vlasů a vousů s přípojkou pro kabel napájecího zdroje/nabíjecí stanici
 - 7** Přepínač pro jemné nastavení délky střihu bez hřebenevého nástavce **1, 2, 3**
 - 8** ⏻ Vypínač
 - 9** ■ Symbol baterie
svítí zeleně: přístroj v provozu
bliká zeleně: baterie je nabitá
 - 10** ⚡ Symbol zástrčky
bliká červeně: baterie téměř vybitá
bliká červeně během nabíjení: baterie se nabíjí
 - 11** 🗝 Symbol zámku
bliká 3x modře: cestovní pojistka je aktivována
 - 12** Napájecí zdroj
 - 13** Nabíjecí stanice s nabíjecím kontaktem
 - 14** Nástavec pro zastřihování nosních a ušních chloupků
 - 15** Nástavec pro zastřihování vlasů
 - 16** Nástavec pro zastřihování vousů
- Není zobrazeno:**
- 17** Nůžky
 - 18** Olej
 - 19** Čisticí štěteček
 - 20** Hřeben
 - 21** Sáček na uschování (pro zastřihovač vlasů a vousů a příslušenství)

Nabíjení

UPOZORNĚNÍ: Před prvním použitím (bez kabelu) a také následující nabíjecí cykly nabíjejte zastříhovač vlasů a vousů **6** cca 90 minut.

1. Postavte nabíjecí stanici **13** na rovný povrch.
2. Napájecí zdroj **12** napojte do nabíjecí stanice **13**.
3. V případě potřeby vypněte přístroj vypínačem **8**.
4. Napájecí zdroj **12** potom zasuňte do dobře přístupné zásuvky, jejíž napětí odpovídá údajům na výrobním štítku.
5. Zastříhovač vlasů a vousů **6** postavte do nabíjecí stanice **13** a zatlačte ho dolů, dokud symbol zástrčky **10** nesvítil červeně a baterie se nenabíjí.
6. Když je baterie zcela nabitá, bliká symbol baterie **9** zeleně. Doba provozu nezávislá na elektrické síti s úplně nabitou baterií činí cca 60 minut.

Obsluha

UPOZORNĚNÍ: Obrázek F: Při každém použití držte holicí strojek v úhlu 45° k pokožce.

Zastříhovač vlasů a vousů 5 in 1 můžete kdykoliv používat nezávisle na stavu akumulátoru po připojení do elektrické sítě.

1. Před použitím s připojením do elektrické sítě se ujistěte, že je zastříhovač vlasů a vousů **6** vypnutý.
2. Zapojte napájecí zdroj **12** do přípojky na zastříhovači vlasů a vousů **6**.
3. Napájecí zdroj **12** potom zasuňte do dobře přístupné zásuvky, jejíž napětí odpovídá údajům na výrobním štítku.
4. Zapněte přístroj vypínačem **8**.

UPOZORNĚNÍ: Když zůstane zastříhovač vlasů a vousů po vypnutí zapojený v zásuvce, automaticky se nabíjí.

Cestovní pojistka

Jeli cestovní pojistka aktivována, bliká symbol zámku **11** 3x modře.

- Pro zapnutí/vypnutí přepravní pojistky stiskněte a držte vypínač **8** cca 4 vteřiny.
- Zapojením napájecího zdroje **12** se přepravní pojistka deaktivuje a po připojení do elektrické sítě nemůže být ani aktivována.

Výměna zastříhovacích nástavců

VÝSTRAHA před poraněním!

- ⊙ Vypněte zastříhovač vlasů a vousů **6** předtím, než budete nasazovat nebo odebírat nástavce.
- **Obrázek A:** Pro odebrání nástavců **4, 5, 14, 15, 16** odtláčte nástavec palcem dozadu ze zastříhovače vlasů a vousů **6**.
- **Obrázek B:** Pro nasazení zaveďte spodní spojku v nástavci **4, 5, 14, 15, 16** do kolejničky v zastříhovači vlasů a vousů **6** a stlačte horní díl nástavce na zastříhovač vlasů a vousů, dokud slyšitelně nezapadne a nesedí pevně.

Výměna hřebenových nástavců

Nasazení

- K nasazení hřebenových nástavců **1, 2, 3** nasuňte odpovídající hřebenový nástavec opatrně přes zastříhovač vlasů a vousů **15/16**. Přitlačte dolní konec hřebenového nástavce **2 + 3**, dokud nezapadne.

Odebrání

- K odebrání hřebenových nástavců **2** + **3** uvolněte hřebenový nástavec na jeho dolním konci a vytáhněte ho ze zastříhovače vlasů a vousů **6**.
- Hřebenový nástavec **1** pro nástavec pro zastříhování vousů **16** vysuňte nahoru ze zastříhovače vlasů a vousů **6**.

Použití nástavců

Následující odstavce poskytují krátký přehled. Další informace o použití nástavců naleznete v on-line návodu k použití.

Stříhání vlasů

Ke stříhání vlasů použijte nástavec pro zastříhování vlasů **15**.

UPOZORNĚNÍ:

- Stříhané vlasy musí být suché.
- Délka stříhu se může lišit v závislosti na úhlu stříhání.

Stříhání vousů

Ke stříhání vousů použijte nástavec pro zastříhování vousů **16**.

UPOZORNĚNÍ: Dbejte na to, abyste prováděli odpovídající délky stříhu pouze, když je přepínač pro jemné nastavení délky stříhu **7** na pozici **1** a zastříhovač vlasů a vousů **6** držíte v pravém úhlu k povrchu pokožky.

Zastříhování vlasové linie

K zastříhování kontur použijte nástavec pro precizní zastříhování **5**.

Holení (obrysy)

K holení použijte holicí nástavec **4**.

UPOZORNĚNÍ:

- Vaše kůže musí být čistá a suchá.
- Holicí nástavec **4** je nyní vhodný k holení obrysů.

Zastříhování nosních a ušních chloupků

K zastříhování nosních a ušních chloupků použijte nástavec pro zastříhování nosních a ušních chloupků **14**.

Čištění a ošetřování



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!

- ⊙ Vytáhněte napájecí zdroj **12** ze zásuvky, předtím než budete zastříhovač vlasů a vousů **6** a nabíjecí stanici **13** čistit.

VÝSTRAHA před poraněním!

- ⊙ Před každým čištěním zastříhovač vlasů a vousů **6** vypněte.



VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Nepoužívejte ostré nebo odírající čisticí prostředky.

UPOZORNĚNÍ: Čistěte a olejujte přístroj po každém použití.








Dodatečné informace týkající se čištění a ošetřování přístroje a dílů příslušenství naleznete v on-line návodu k použití.




Technické parametry

Model:	SHBS 3.7 D5
Zastříhovač vlasů a vousů:	Vstup: 5 V \equiv , ⊖ ⊕, 1.0 A
Napájecí zdroj: New Wise International Holdings Limited Model SW-050100EU/ Model SW-050100BS	Vstup: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A max Výstup: 5.0 V \equiv , ⊖ ⊕, 1.0 A, 5.0 W
Ochranná třída napájecího zdroje:	II 
Stupeň ochrany napájecího zdroje:	IP20 (ochrana před proniknutím pevných cizích těles s průměrem > 12,5 mm)
Okolní podmínky:	 schválené pouze pro vnitřní prostory
Akumulátor:	1x 3.7 V \equiv Li-Ion, 500 mAh, 1.85 Wh
Provozní teplota:	-10 °C až +40 °C

UPOZORNĚNÍ: K přepnutí přístroje mezi 50 a 60 Hz není potřeba žádná akce ze strany uživatele. Příklad se přizpůsobí jak 50 tak i 60 Hz.

Použité symboly

	Ochranná izolace
	G eprüfte S icherheit (testovaná bezpečnost): přístroje musí vyhovovat obecně uznávaným normám techniky a souhlasit se Zákonem o bezpečnosti výrobku (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Značka CE je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků podle směrnice EU.
	Přístroje s tímto symbolem smíte používat pouze v domácím (suchém) prostředí.
	Tento symbol upozorňuje na to, aby byl obal ekologicky zlikvidován.
	Recyklovatelné materiály jsou označeny symbolem recyklace (3 šipky). Materiál lze specifikovat recyklačním číslem uprostřed (zde: 21) anebo zkratkou (zde: PAP).
\equiv	Stejnoseměrný proud
\sim	Střídavé napětí
⊖ ⊕	Značky pro polaritu
	Napájecí zdroj má energetickou třídu 6.

	Jedná se o recyklovatelný produkt, který podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a také třídění odpadu.
	Značka UKCA je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků pro UK.
	Symbol označuje výrobce produktu.

Technické změny vyhrazeny.

Servisní střediska

V primeru servisa se obrňte na náš servisní center:

 Servis Česko
 Tel.: 800143873
 E-Mail: hoyer@lidl.cz

IAN: 390160_2201

Krátky návod



Tento dokument predstavuje skrátené tlačené vydanie kompletného návodu na použitie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku Lidl Service (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) **390160_2201** si môžete pozrieť a stiahnuť kompletný návod na použitie.

VÝSTRAHA! Prečítajte si kompletný návod na použitie a bezpečnostné pokyny, aby ste predišli osobným a vecným škodám. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Stručný návod dobre si dobre uschovajte a v prípade postúpenia výrobku tretej osobe ho odovzdajte spolu s ním.

Rozsah dodávky

- 1 strihač vlasov a brady 5 v 1 **6**
- 1 zástrčka **12**
- 1 nabíjacia jednotka **13**
- 5 vymeniteľných strihacích nástavcov:
 - nástavec na strihanie vlasov **15**
 - nástavec na strihanie brady **16**
 - nástavec na presné zastrihávajúce **5**
 - nástavec na zastrihávajúce chlčkov v nose a ušiach **14**
 - nástavec na holenie **4**
- 4 hrebeňové nástavce **2** pre nástavce na strihanie vlasov **15**: 3, 6, 9, 12 mm
- 1 hrebeňový nadstavec s nastavovacím kolieskom (1 – 10 mm) **3** pre nadstavec na strihanie vlasov **15**
- 1 variabilne (3, 4, 5, 6 mm) nastaviteľný hrebeňový nástavec **1** pre nástavec na strihanie brady **16**
- 1 hrebeň **20**
- 1 nožnice **17**
- 1 štetec na čistenie **19**
- 1 olej pre strojček na strihanie **18**
- 1 úschovné puzdro (na strihač vlasov a brady a na príslušenstvo) **21**
- 1 krátky návod

Použitie podľa určenia

Strihač vlasov a brady 5 v 1 je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Prístroj používajte iba na suché vlasy.

Prístroj je koncipovaný na súkromné použitie a nesmie sa používať na komerčné účely. Prístroj sa smie používať len vo vnútorných priestoroch.

Predvídateľné použitie v rozpore s určením

VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- ⊙ Nestrihajte s prístrojom umelé vlasy a zvieraciu sršť.

Bezpečnostné upozornenia

Výstražné upozornenia

V prípade, že je to potrebné, sú v tomto návode na obsluhu použité nasledovné výstražné upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO! Vysoké riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenie a ohrozenie života.

VÝSTRAHA! Stredné riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia alebo rozsiahle vecné škody.

POZOR: Nízke riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť ľahké poranenia alebo vecné škody.

UPOZORNENIE: Skutočnosti a špecifiká, ktoré by ste mali rešpektovať pri manipulácii s prístrojom.





Pokyny pre bezpečnú prevádzku

- ⊙ Tento prístroj môže byť používaný deťmi od 8 rokov a osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú tieto pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili riziká, ktoré sú s jeho používaním spojené. Deti sa s nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- ⊙ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 3 roky a pod dohľadom.
- ⊙ Použite len originálnu zástrčku, ktorá je súčasťou dodávky.
- ⊙ **VÝSTRAHA!** Prístroj udržiujte v suchu.
- ⊙ Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý sa nedá vymeniť.

- ⊙ Obalový materiál nie je hračka. Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
 - ⊙ Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.
 - ⊙ Elektrické prístroje môžu predstavovať nebezpečenstvo pre domáce a hospodárske zvieratá. Zároveň môžu zvieratá prístroj poškodiť. Preto im zabránite priblížiť sa k elektrickým prístrojom.
 - ⊙ Prístroj chráňte pred vlhkosťou, kvapkajúcou alebo striekajúcou vodou.
 - ⊙ Prístroj neobsluhujte s mokrymi rukami.
 - ⊙ Prístroj, nabíjacia stanica a zástrčka sa nesmú ponárať do vody alebo iných kvapalín a ani čistiť pod tečúcou vodou.
 - ⊙ Ak by prístroj predsa niekedy spadol do vody, ihneď vytiahnite zástrčku a až potom vyberte prístroj z vody. V takom prípade prístroj už nepoužívajte, ale nechajte ho skontrolovať v špecializovanej prevádzke.
 - ⊙ Ak by sa do prístroja dostala kvapalina, pred opätovným uvedením do prevádzky nechajte prístroj skontrolovať.
 - ⊙ Ak sa prístroj používa v kúpeľni, vytiahnite po jeho použití zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, a to aj vtedy, keď je prístroj vypnutý.
 - ⊙ Ako doplnkovú ochranu odporúčame inštaláciu ochranného prúdového zariadenia (FI/RCD) s menovitým vypínacím prúdom v elektrickom obvode nie vyšším ako 30 mA. Poradte sa so svojim elektroinštalátorom. Montážou poverte výlučne elektroinštalátora.
 - ⊙ Prístroj nikdy neuvádzajte do prevádzky v prípade, že sú prístroj, nabíjacia stanica alebo kábel viditeľne poškodené alebo ak vám predtým prístroj spadol.
 - ⊙ Zástrčku zapojte do zásuvky až po pripojení kábla na prístroj/nabíjaciú stanicu.
 - ⊙ Zástrčku pripájajte len do riadne nainštalovanej, dobre prístupnej zásuvky, ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po pripojení dobre prístupná.
 - ⊙ Dávajte pozor na to, aby sa kábel nemohol poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach.
 - ⊙ Dbajte na to, aby nedošlo k priškripeniu alebo stlačeniu pripájacieho kábla.
 - ⊙ Pre vytiahnutie zástrčky zo zásuvky vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
 - ⊙ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, ...
 - ... po každom použití,
 - ... po každom nabití,
 - ... pri každej poruche,
 - ... pred pripojením kábla k prístroju,
 - ... pred každým čistením prístroja a
 - ... počas búrky.
 - ⊙ Aby sa predišlo rizikám, nevykonávajte na prístroji žiadne zmeny. Opravy nechajte vykonávať len v odbornej opravovni, resp. servisnom stredisku.
 - ⊙ Chráňte batériu pred mechanickým poškodením.
- Nebezpečenstvo požiaru!**
- ⊙ Prístroj nikdy nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave. Teplota okolia by nemala byť nižšia ako -10 °C a vyššia ako +40 °C.
 - ⊙ Nabíjacie kontakty na prístroji sa nesmú spájať kovovými predmetmi.
 - ⊙ Batériu nabíjajte výlučne prostredníctvom originálneho príslušenstva (zástrčka).
 - ⊙ Ak by z akumulátora vytekol elektrolytický roztok, zabráňte jeho kontaktu s očami, sliznicou a pokožkou. Zasiahnuté miesta okamžite prepláchnite dostatočným množstvom čistej vody a vyhľadajte lekára. Elektrolytický roztok môže vyvolať podráždenie.
 - ⊙ Súčasťou prístroja je lítiovo-polymérový akumulátor.
 - Akumulátor nie je možné z prístroja vybrať.
 - Prístroj nesmiete otvárať.
 - Prístroj je možné zlikvidovať len v celku.

- ⊙ Hroty hrebeňových násad, nástavca na strihanie vlasov, nástavca na strihanie brady a nástavca na presné zastrihávanie sú ostré. Zaobchádzajte s nimi opatrne.
- ⊙ Prístroj nikdy nepoužívajte s poškodeným nadstavcom.
- ⊙ Pred nasadením alebo výmenou nástavcov, ako aj pred každým čistením, prístroj vypnite.
- ⊙ Kábel položte tak, aby oň nikto nemohol zakopnúť ani naň nemohol stúpiť.
- ⊙ Nevsúvajte nástavec na zastrihávanie chĺpkov v nose a ušiach príliš hlboko do nosnej dierky, resp. ušnice.
- ⊙ Prístroj nepoužívajte pri otvorených ranách, rezných ranách, úpale alebo pluzgieroch.
- ⊙ Nabíjacia stanica je vybavená protišmykovými silikónovými pätkami. Pretože povrchová úprava nábytku obsahuje rôzne laky a plasty a nábytok sa preto ošetruje rôznymi čistiacimi prostriedkami, nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré z týchto látok obsahujú zložky, ktoré môžu poškodiť a zmäkčiť plastové pätky. V prípade potreby podložte pod nabíjaciú stanicu protišmykovú podložku.
- ⊙ Používajte iba originálne príslušenstvo.
- ⊙ Prístroj nikdy nekladte na horúce povrchy (napr. dosky sporáka) alebo do blízkosti zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa.
- ⊙ Zástrčku nezakrývajte, aby ste predišli prehriatiu.
- ⊙ Nepôsobte príliš silným tlakom na holiacu planžetu nástavca na holenie, aby ste sa vyhli poškodeniu holiacej planžety.
- ⊙ Holiacu planžetu nevyberajte z rámčeka planžety a nečistite ju kefou.
- ⊙ Nepoužívajte ostré alebo mechanické čistiace prostriedky.

Prehľad

- 1** Variabilne (3, 4, 5, 6 mm) nastaviteľný hrebeňový nástavec na nástavec na strihanie brady
 - 2** Hrebeňové nástavce na nástavce na strihanie vlasov 3, 6, 9, 12 mm
 - 3** Hrebeňový nástavec s nastavovacím kolieskom (1 – 10 mm) pre nástavec na strihanie vlasov
 - 4** Nástavec na holenie (určený len na holenie kontúr)
 - 5** Nástavec na presné zastrihávanie
 - 6** Strihač vlasov a brady s prípojkou pre kábel zástrčky/nabíjaciú stanicu
 - 7** Prepínač pre jemné nastavenie dĺžky strihu bez hrebeňového nástavca **1, 2, 3**
 - 8**  Tlačidlo zapnutia/vypnutia
 - 9**  Symbol batérie
svieti na zeleno: prístroj je v prevádzke
bliká na zeleno: batéria je nabitá
 - 10**  Symbol zástrčky
bliká na červeno: batéria je takmer vybitá
svieti na červeno počas nabíjania: batéria sa nabíja
 - 11**  Symbol zámky
bliká 3x na modro: prepravná poistka aktivovaná
 - 12** Zástrčka
 - 13** Nabíjacia jednotka s nabíjajúcim kontaktom
 - 14** Nástavec na zastrihávanie chĺpkov v nose a ušiach
 - 15** Nástavec na strihanie vlasov
 - 16** Nástavec na strihanie brady
- Bez obrázka:**
- 17** Nožnice
 - 18** Olej pre strojček na strihanie
 - 19** Štetec na čistenie
 - 20** Hrebeň
 - 21** Úschovné puzdro (na strihač vlasov a brady a na príslušenstvo)

Nabíjanie

UPOZORNENIA: Strihač vlasov a brady **6** nabíjajte pred prvým použitím (bez kábla), ako aj pri ďalších nabíjaniach cca 90 minút.

1. Položte nabíjaciu jednotku **13** na rovnú plochu.
2. Spojte zástrčku **12** s nabíjacou jednotkou **13**.
3. V prípade potreby prístroj vypnite pomocou zapínača/vypínača **8**.
4. Zasuňte zástrčku **12** do zásuvky, ktorá je dobre prístupná a ktorej napätie zodpovedá údaju na typovom štítku.
5. Postavte strihač vlasov a brady **6** do nabíjacej jednotky **13** a zatlačte ho nadol, kým sa symbol zástrčky **10** nerozsvieti načerveno a akumulátor sa nabíja.
6. Po úplnom nabití batérie symbol batérie **9** bliká na zeleno. Čas prevádzky nezávisle od elektrickej siete s úplne nabitou batériou je cca 60 minút.

Obsluha

UPOZORNENIE: Obrázok F: Pri použití držte holiaci strojček v uhle 45° k pokožke.

Strihač vlasov a brady **5** v **1** môžete nezávisle od stavu nabitia batérie kedykoľvek používať po pripojení do elektrickej siete.

1. Pred pripojením do elektrickej siete sa uistite, že je strihač vlasov a brady **6** vypnutý.
2. Spojte zástrčku **12** s prípojkou na strihači vlasov a brady **6**.
3. Zasuňte zástrčku **12** do zásuvky, ktorá je dobre prístupná a ktorej napätie zodpovedá údaju na typovom štítku.

4. Zapnite prístroj pomocou zapínača/vypínača **8**.

UPOZORNENIE: Keď zostane strihač vlasov a brady po vypnutí spojený so zásuvkou, automaticky sa nabíja.

Prepravná poistka

Ak je prepravná poistka aktivovaná, symbol zámky **11** bliká 3x na modro.

- Pre zapnutie alebo vypnutie prepravnej poistky stlačte a cca 4 sekundy držte stlačené tlačidlo zapnutia/vypnutia **8**.
- Zapojením zástrčky **12** sa prepravná poistka deaktivuje a počas sieťovej prevádzky ju nie je možné aktivovať.

Výmena strihačích nastavcov

VÝSTRAHA pred poranením!

⊙ Pred nasúvaním alebo snímaním nastavcov strihač vlasov a brady **6** vypnite.

- **Obrázok A:** Pri snímaní nastavcov **4, 5, 14, 15, 16** odtlačte nastavec palcom smerom dozadu zo strihača vlasov a brady **6**.
- **Obrázok B:** Pri nasúvaní zavedte spodnú príložku v nastavci **4, 5, 14, 15, 16** do lišty v strihači vlasov a brady **6** a pritláčajte hornú časť nastavca na strihač vlasov a brady, pokým počutelné nezapadne a nebude pevne sedieť.

Výmena hrebeňových nastavcov

Nasadzovanie

- Pre nasadenie hrebeňových nastavcov **1, 2, 3** nasuňte príslušný hrebeňový nastavec opatrne na nastavec strihača vlasov, resp. strihača brady **15/16**. Pevne tlačte na spodný koniec hrebeňových nastavcov **2 + 3**, pokým tieto pevne nezapadnú.

Snímanie

- Pri snímaní hrebeňových nástavcov **2** + **3** uvoľníte hrebeňový nástavec na jej spodnom konci a stiahnete ho zo strihača vlasov a brady **6**.
- Hrebeňový nástavec **1** pre nástavec na strihanie brady **16** vysuňte smerom hore zo strihača vlasov a brady **6**.

Používanie nadstavcov

V nasledujúcich odsekoch nájdete stručný prehľad. Dodatočné informácie na používanie nadstavcov nájdete v online návode na obsluhu.

Strihanie vlasov

Na strihanie vlasov použite nadstavec na strihanie vlasov **15**.

UPOZORNENIA:

- Strihané vlasy musia byť suché.
- Dĺžka strihu sa môže v závislosti od uhla strihania líšiť.

Strihanie brady

Na strihanie brady použite nadstavec na strihanie brady **16**.

UPOZORNENIE: Uvedomte si, že príslušné dĺžky strihu dosiahnete len vtedy, keď je prepínač pre jemné nastavenie dĺžky strihu **7** v polohe **1** a strihač vlasov a brady **6** držíte v pravom uhle k povrchu pokožky.

Zastrihávanie pri korienkoch

Na strihanie kontúr použite nadstavec na presné zastrihávanie **5**.

Holenie (kontúr)

Na holenie použite nadstavec na holenie **4**.

UPOZORNENIA:

- Vaša pokožka musí byť čistá a suchá.
- Holiaci nadstavec **4** ist je určený len na holenie kontúr.

Strihanie chĺpkov v nose a ušiach

Na strihanie chĺpkov v nose a ušiach použite nadstavec na zastrihávanie chĺpkov v nose/ušiach **14**.

Čistenie a ošetrovanie



NEBEZPEČENSTVO úrazu elektrickým prúdom!

- ⊙ Vytiahnite zástrčku **12** zo zásuvky, skôr ako začnete strihač vlasov a brady **6** a nabíjaciu jednotku **13** čistiť.

VÝSTRAHA pred poranením!

- ⊙ Pred každým čistením strihač vlasov a brady **6** vypnite.



VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- ⊙ Nepoužívajte ostré alebo mechanické čistiace prostriedky.

UPOZORNENIE: Prístroj vyčistite a naolejujte po každom použití.










Dodatočné informácie o čistení a ošetrovaní prístroja a dielov príslušenstva nájdete v online návode na obsluhu.

Technické údaje

Model:	SHBS 3.7 D5
Strihač vlasov a brady:	Vstup: 5 V \equiv , \ominus --- \oplus , 1.0 A
Zástrčka: New Wise International Holdings Limited Model SW-050100EU/ Model SW-050100BS	Vstup: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A max. Výstup: 5.0 V \equiv , \ominus --- \oplus , 1.0 A, 5.0 W
Trieda ochrany zástrčky:	II 
Druh krytia sieťového zdroja:	IP20 (ochrana proti preniknutiu pevných cudzích telies s priemerom > 12,5 mm)
Okolité podmienky:	 schválené iba pre vnútorné priestory
Batéria:	1x 3.7 V \equiv lítium-iónová, 500 mAh, 1.85 Wh
Prevádzková teplota:	-10 °C až +40 °C

UPOZORNENIE: Na prestavenie produktu medzi 50 a 60 Hz je potrebná akcia zo strany používateľa. Produkt sa hodí pre 50, ako aj pre 60 Hz.


Použité symboly

	Ochranná izolácia
	Geprüfte Sicherheit (overená bezpečnosť): prístroje musia zodpovedať všeobecne uznávaným pravidlám techniky a sú v súlade s nemeckým zákonom o bezpečnosti výrobkov (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	S označením CE spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje zhodu ES.
	Prístroje s týmto označením sa smú prevádzkovať len v domácom (suchom prostredí).
	Tento symbol pripomína, aby ste obal ekologicky zlikvidovali.
	Symbolom recyklácie (3 šípky) sú označené recyklovateľné materiály. Materiál môže byť špecifikovaný recyklačným číslom v strede (tu: 21) a/alebo skratkou (tu: PAP).
\equiv	Jednosmerný prúd
\sim	Striedavé napätie
\ominus --- \oplus	Značka polarít
	Ide o recyklovateľný produkt, ktorý podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu, ako aj povinnosti triedenia odpadu.
UK CA	Značka UKCA predstavuje vyhlásenie o zhode spoločnosti HOYER Handel GmbH pre UK.
	Symbol označuje výrobcu produktu.
	Sieťová zástrčka má triedu energetickej účinnosti 6.

Technické zmeny vyhradené.

Servisné stredisko

V prípade servisu kontaktujte naše servisné centrum:

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: hoyer@lidl.sk

IAN: 390160_2201

Guía breve



Este documento es una copia impresa abreviada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accederá directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá consultar y descargar el manual de instrucciones completo introduciendo el número de artículo (IAN) **390160_2201**.

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños materiales y personales. Las instrucciones breves forman parte de este producto. Familiarícese con todas las indicaciones de seguridad y manejo antes de emplear el producto. Guarde bien las instrucciones breves y entregue todos los documentos con el producto cuando lo ceda a terceros.

Volumen de suministro

- 1 Recortador de pelo y barba 5 en 1 **6**
- 1 Fuente de alimentación **12**
- 1 Estación de carga **13**
- 5 Accesorios de corte intercambiables:
 - Accesorio cortapelo **15**
 - Accesorio recortador de barba **16**
 - Accesorio recortador de precisión **5**
 - Accesorio cortapelo de nariz/orejas **14**
 - Accesorio de afeitado **4**
- 4 Peines guía **2** para el accesorio cortapelo **15**: 3, 6, 9, 12 mm
- 1 Peine guía con rueda de ajuste (1 - 10 mm) **3** para accesorio cortapelo **15**
- 1 Peine guía de ajuste variable **1** (3, 4, 5, 6 mm) para el accesorio recortador de barba **16**
- 1 Peine **20**
- 1 Tijeras **17**
- 1 Cepillo de limpieza **19**
- 1 Aceite para tijeras **18**
- 1 Bolsa de almacenamiento (para recortador de pelo y barba y accesorios) **21**
- 1 Guía breve

Uso adecuado

El recortador de pelo y barba 5en1 está diseñado exclusivamente para cortar el pelo humano. Utilícelo únicamente sobre el cabello seco.

El aparato está concebido para el uso doméstico y no es apto para fines industriales. El aparato solo deberá utilizarse en el interior.

Posible uso indebido

¡ADVERTENCIA sobre daños materiales!

- ⊙ No utilice el aparato para cortar pelo artificial ni pelo de animales.

Indicaciones de seguridad

Indicaciones de advertencia

En este manual de instrucciones encontrará las siguientes indicaciones de advertencia:



¡PELIGRO! Riesgo elevado: la no observación del aviso puede causar lesiones mortales.

¡ADVERTENCIA! Riesgo medio: la no observación del aviso puede causar lesiones o daños materiales graves.

PRECAUCIÓN: riesgo reducido: la no observación del aviso puede causar lesiones o daños materiales leves.

NOTA: circunstancias y particularidades que se deben tener en cuenta al usar el aparato.





Instrucciones para un manejo seguro

- ⊙ Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, bajo supervisión o habiendo recibido las instrucciones oportunas para el uso seguro del aparato y siendo conscientes del peligro de un uso incorrecto. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben encargarse de la limpieza ni del mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ⊙ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 3 años, siempre que estén bajo supervisión.
- ⊙ Utilice exclusivamente el bloque de alimentación original suministrado.
- ⊙ **¡ADVERTENCIA!** Mantenga seco el aparato.
- ⊙ Este aparato incluye una batería que no puede sustituirse.

- ⊙ El material de embalaje no es ningún juguete. Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico. Existe peligro de asfixia.
 - ⊙ Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
 - ⊙ Los aparatos eléctricos pueden presentar peligros para los animales de compañía y de granja. Además, los animales también pueden ocasionar daños en el aparato. Por ello, como regla general mantenga a los animales alejados de los aparatos eléctricos.
 - ⊙ Proteja el aparato de la humedad y de las gotas o las salpicaduras de agua.
 - ⊙ No utilice el aparato con las manos mojadas.
 - ⊙ El aparato, la estación de carga y la fuente de alimentación no se pueden sumergir en agua ni en ningún otro líquido ni pueden limpiarse bajo el grifo.
 - ⊙ Si no obstante el aparato cae al agua, desenchufe inmediatamente la fuente de alimentación y seguidamente saque el aparato del agua. En este caso no utilice el aparato hasta que lo haya revisado un taller especializado.
 - ⊙ En caso de que penetre líquido en el aparato, hágalo revisar antes de volver a utilizarlo.
 - ⊙ En caso de utilizar el aparato en el cuarto de baño, debe desenchufarse la fuente de alimentación después del uso, dado que la proximidad de agua supone un peligro incluso aunque el aparato esté desconectado.
 - ⊙ Como protección adicional, se recomienda la instalación en la red eléctrica de un interruptor diferencial (FI/RCD) con una corriente de fuga nominal máxima de 30 mA. En caso de duda, consulte a su instalador. Encargue la instalación exclusivamente a un electricista profesional.
 - ⊙ No ponga en funcionamiento el aparato si éste, la estación de carga o el cable presentan daños visibles o si el aparato se ha caído antes al suelo.
 - ⊙ Enchufe la fuente de alimentación a la toma de corriente solo cuando el cable esté conectado al aparato/estación de carga.
 - ⊙ Conecte la fuente de alimentación solo a una toma de corriente correctamente instalada y fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características. La toma de corriente debe seguir siendo fácilmente accesible tras la conexión.
 - ⊙ Asegúrese de que el cable de conexión no resulte dañado por cantos vivos o superficies calientes.
 - ⊙ Procure que el cable de conexión no se presione ni se aplaste.
 - ⊙ Para sacar la fuente de alimentación de la toma de corriente, tire siempre de la fuente de alimentación, nunca del cable de conexión.
 - ⊙ Saque la fuente de alimentación de la toma de corriente, ...
... después de cada uso,
... después de cada proceso de carga,
... si se produce una avería,
... antes de conectar el cable al aparato,
... antes de limpiarlo y
... en caso de tormenta.
 - ⊙ Para evitar peligros, no realice ninguna modificación en el aparato. Las reparaciones solo las debe realizar un taller especializado o el servicio técnico.
 - ⊙ Proteja la batería de daños mecánicos.
- ¡Peligro de incendio!**
- ⊙ No exponga el aparato al sol directo ni al calor. La temperatura ambiente deberá estar comprendida entre los -10 °C y los +40 °C.
 - ⊙ Los contactos de carga del aparato no deben quedar conectados por objetos metálicos.

- ⊙ Cargue la batería únicamente con el accesorio original (la fuente de alimentación).
- ⊙ En caso de fugas de solución de electrolitos de la batería, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Lave la zona afectada inmediatamente con abundante agua limpia y acuda al médico. La solución de electrolitos puede provocar irritaciones.
- ⊙ El aparato contiene una batería de iones de litio.
 - La batería no se puede extraer.
 - Este aparato no se debe abrir.
 - El aparato se debe desechar correctamente junto con la batería incorporada.
- ⊙ Los extremos de los peines guía, del accesorio cortapelo, del accesorio recortador de barba y del accesorio recortador de precisión están muy afilados. Manéjelos con cuidado.
- ⊙ No utilice el aparato con accesorios defectuosos.
- ⊙ Desconecte el aparato antes de colocar o cambiar los accesorios y siempre antes de limpiarlo.
- ⊙ Coloque el cable de conexión de modo que nadie lo pise ni tropiece con él.
- ⊙ No introduzca el accesorio cortapelo de nariz/orejas muy profundamente en la fosa nasal o en la oreja.
- ⊙ No utilice el aparato sobre heridas abiertas, cortes, quemaduras o ampollas.
- ⊙ La estación de carga lleva soportes de silicona antideslizantes. Dado que los muebles están recubiertos con una gran variedad de lacas y plásticos, y que se tratan con diferentes productos de conservación, puede que algunos de esos materiales contengan componentes que ataquen y reblandezcan los soportes de plástico. En caso necesario, coloque debajo de la estación de carga una base de apoyo antideslizante.
- ⊙ Utilice solamente accesorios originales.
- ⊙ No coloque el aparato sobre superficies calientes (p. ej. placas de cocina) o cerca de fuentes de calor o del fuego.
- ⊙ No cubra la fuente de alimentación para evitar el sobrecalentamiento.
- ⊙ No ejerza demasiada presión sobre la lámina de corte del accesorio de afeitado para evitar dañarla.
- ⊙ No saque la lámina de afeitado de su marco y no la limpie con el cepillo.
- ⊙ No utilice detergentes abrasivos o que produzcan arañazos.

Vista general

- 1 Peine guía de ajuste variable (3, 4, 5, 6 mm) para el accesorio recortador de barba
- 2 Peines guía para el accesorio cortapelo 3, 6, 9, 12 mm
- 3 Peine guía con rueda de ajuste (1 - 10 mm) para accesorio cortapelo
- 4 Accesorio de afeitado (adecuado solo para afeitar los contornos)
- 5 Accesorio recortador de precisión
- 6 Recortador de pelo y barba con conexión para cable del bloque de alimentación/estación de carga
- 7 Interruptor con ajuste preciso de longitud de corte sin peine guía **1, 2, 3**
- 8  Interruptor de encendido/apagado
- 9  Símbolo de la batería
se ilumina en verde: aparato en funcionamiento
parpadea en verde: batería cargada
- 10  Símbolo del enchufe
parpadea en rojo: batería prácticamente descargada
se ilumina en rojo durante el proceso de carga: la batería se carga
- 11  Símbolo del candado
parpadea 3x en azul: bloqueo de transporte activado
- 12 Fuente de alimentación
- 13 Estación de carga con contacto de carga
- 14 Accesorio cortapelo de nariz/orejas
- 15 Accesorio cortapelo
- 16 Accesorio recortador de barba

Sin ilustración:

- 17 Tijeras
- 18 Aceite para tijeras
- 19 Cepillo de limpieza
- 20 Peine
- 21 Bolsa de almacenamiento (para recortador de pelo y barba y accesorios)

Carga del aparato

NOTA: Antes de usarlo por primera vez (sin cable) y para los siguientes procesos de carga, cargue el recortador de pelo y barba **6** durante aprox. 90 minutos.

1. Coloque la estación de carga **13** en una superficie plana.
2. Conecte la fuente de alimentación **12** a la estación de carga **13**.
3. En caso necesario, desconecte el aparato con el interruptor de encendido/apagado **8**.
4. Enchufe la fuente de alimentación **12** a una toma de corriente fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características.
5. Coloque el recortador de pelo y barba **6** en la estación de carga **13** y presiónelo hacia abajo hasta que el símbolo del enchufe **10** se ilumine de color rojo y se cargue la batería.
6. Cuando la batería esté totalmente cargada, el símbolo de la batería **9** parpadea en verde. El tiempo de funcionamiento sin conexión a la red con la batería completamente cargada es de 60 minutos aprox.

Uso

NOTA: Ilustración F: Sostenga la afeitadora en un ángulo de 45° con respecto a la piel en todos los usos.

Usted puede utilizar el recortador de pelo y barba 5en1, independientemente del estado de carga de la batería, conectándolo a la red.

1. Si enchufa el recortador de pelo y barba **6** a la red, asegúrese de que esté desconectado.

2. Conecte la fuente de alimentación **12** a la conexión del recortador de pelo y barba **6**.
3. Enchufe la fuente de alimentación **12** a una toma de corriente fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características.
4. Conecte el aparato con el interruptor de encendido/apagado **8**.

NOTA: Si tras apagar el recortador de pelo y barba este permanece conectado a la toma de corriente, se cargará automáticamente.

Bloqueo de transporte

Si el bloqueo de transporte está activado, el símbolo del candado **11** parpadea 3x en azul.

- Pulse y mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado **8** durante aprox. 4 segundos para activar/desactivar el bloqueo de transporte.
- Al conectar la fuente de alimentación **12**, el bloqueo de transporte se desactiva y no puede activarse mientras el aparato funciona con alimentación de red.

Cambiar los accesorios de corte

¡ADVERTENCIA sobre lesiones!

- ⊙ Desconecte el recortador de pelo y barba **6** antes de colocar o quitar los accesorios.

- **Ilustración A:** para quitar los accesorios **4, 5, 14, 15, 16** apriete el accesorio con el pulgar hacia atrás sacándolo del recortador de pelo y barba **6**.
- **Ilustración B:** para colocarlos, introduzca la lengüeta inferior del accesorio **4, 5, 14, 15, 16** en la guía del recortador de pelo y barba **6** y presio-

ne la parte superior del accesorio sobre el recortador de pelo y barba hasta que encaje con un clic y quede fijo.

Cambiar los peines guía

Colocar

- Para colocar los peines guía **1, 2, 3** deslice con cuidado el peine guía correspondiente sobre el accesorio recortador de pelo y barba **15/16**. Presione el extremo inferior de los peines guía **2 + 3** con firmeza hasta que encajen.

Quitar

- Para quitar los peines guía **2 + 3** suelte el extremo inferior del peine guía y retírelo del recortador de pelo y barba **6**.
- El peine guía **1** para el accesorio recortador de barba **16** se extrae del recortador de pelo y barba **6** deslizándolo hacia arriba.

Uso de los accesorios

En los párrafos siguientes encontrará un breve resumen al respecto. Encontrará información adicional sobre el uso de los accesorios en el manual de instrucciones en línea.

Cortar el cabello

Utilice el accesorio cortapelo **15** para cortar el pelo.

NOTAS:

- El pelo a cortar deberá estar seco.
 - La longitud de corte puede variar en función del ángulo de corte.
-

Cortar la barba

Utilice el accesorio recortador de barba **16** para cortar la barba.

NOTA: tenga en cuenta que la longitud de corte solo será exacta si el interruptor para ajustar la longitud de corte **7** se coloca en

la posición **1** y el recortador de pelo y barba **6** se mantiene perpendicular a la superficie cutánea.

Recortar la raíz del pelo

Utilice el accesorio recortador de precisión **5** para cortar los contornos.

Afeitado (contornos)

Utilice el accesorio de afeitado **4** para afeitar.

NOTAS:

- La piel deberá estar limpia y seca.
- El accesorio de afeitado **4** solo es adecuado para afeitar los contornos.

Cortar el pelo de nariz y orejas

Utilice el accesorio cortapelo de nariz/orejas **14** para cortar los pelos de la nariz y las orejas.

Limpieza y mantenimiento



¡PELIGRO de descarga eléctrica!

- ⊙ Desenchufe la fuente de alimentación **12** de la toma de corriente antes de limpiar el recortador de pelo y barba **6** y la estación de carga **13**.

¡ADVERTENCIA sobre lesiones!

- ⊙ Desconecte el recortador de pelo y barba **6** siempre antes de limpiarlo.

¡ADVERTENCIA sobre daños materiales!

- ⊙ No utilice detergentes abrasivos o que produzcan arañazos.

NOTA: Limpie y engrase el aparato después de cada uso.









Encontrará información adicional sobre la limpieza y el cuidado del aparato y los accesorios en el manual de instrucciones en línea.




Datos técnicos

Modelo:	SHBS 3.7 D5
Recortador de pelo y barba:	Entrada: 5 V \equiv , \ominus --- \oplus , 1.0 A
Fuente de alimentación: New Wise International Holdings Limited Modelo SW-050100EU/ Modelo SW-050100BS	Entrada: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A máximo Salida: 5.0 V \equiv , \ominus --- \oplus , 1.0 A, 5.0 W
Clase de protección de la fuente de alimentación:	II \square
Protección de la fuente de alimentación:	IP20 (protección frente a la entrada de objetos extraños sólidos con un diámetro > 12,5 mm)
Condiciones ambientales:	\square solo apto para su uso en interiores
Batería:	1x 3.7 V \equiv Li-Ion, 500 mAh, 1.85 Wh
Temperatura de funcionamiento:	de -10 °C a +40 °C

NOTA: para conmutar el producto entre 50 y 60 Hz no es necesario que los usuarios hagan nada. El producto se adapta tanto para 50 como para 60 Hz.

Símbolos empleados

	Aislamiento de protección
	Geprüfte Sicherheit (seguridad verificada): los aparatos deben satisfacer las normas técnicas reconocidas con carácter general y ser conformes a la Ley alemana de seguridad de productos (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Mediante el marcado CE, HOYER Handel GmbH declara la conformidad de la UE.
	Los aparatos con este símbolo solamente pueden ser utilizados en el hogar (entorno seco).
	Este símbolo recuerda que el embalaje debe eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Los materiales reciclables están marcados con el símbolo de reciclaje (3 flechas). El material puede especificarse mediante el número de reciclaje en el centro (aquí: 21) y/o una abreviatura (aquí: PAP).
	Corriente continua
	Tensión alterna
	Señal de polaridad
	La fuente de alimentación posee la clase de eficiencia energética 6.

	Se trata de un producto reutilizable sujeto a la responsabilidad ampliada del fabricante así como a la separación de residuos.
	Mediante el marcado UKCA, HOYER Handel GmbH declara la conformidad para el Reino Unido.
	Este símbolo identifica al fabricante del producto.

Reserva de modificaciones técnicas.

Servicio técnico

Si necesita asistencia, póngase en contacto con nuestro Centro de asistencia técnica:

 Servicio España
Tel.: 900 984 989 (gratuito)
E-Mail: hoyer@lidl.es

IAN: 390160_2201

Kort vejledning



Ved dette dokument drejer det sig om en forkortet printversion af den fuldstændige betjeningsvejledning. Med denne QR-koden kommer du direkte ind på Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan ved at indtaste artikelnummeret (IAN) **390160_2201** se og downloade den fuldstændige betjeningsvejledning.

ADVARSEL! Følg den fuldstændige betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne for at undgå person- og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger inden brugen af dette produkt. Opbevar denne korte vejledning godt og udlever alle dokumenter til tredjepart, hvis produktet videregives.

Leveringsomfang

- 1 Hår- og skægtrimmer 5 i 1 **6**
- 1 Strømforsyningsdel **12**
- 1 Ladestation **13**
- 5 Udskifteligt klippetilbehør:
 - hårtrimmer **15**
 - skægtrimmer **16**
 - præcisionstrimmer **5**
 - næse-/ørehaarstrimmer **14**
 - barbertilbehør **4**
- 4 Kamtilbehør **2** til hårtrimmer **15**: 3, 6, 9, 12 mm
- 1 Kamtilbehør med indstillingshjul (1 - 10 mm) **3** til hårtrimmertilbehør **15**
- 1 Variabelt (3, 4, 5, 6 mm) indstilleligt kamtilbehør **1** til skægtrimmer **16**
- 1 Kam **20**
- 1 Saks **17**
- 1 Rengøringspensel **19**
- 1 Olie til skær **18**
- 1 Opbevaringspose (til hår- og skægtrimmer og tilbehør) **21**
- 1 Kort vejledning

Brug i overensstemmelse med formålet

Hår- og skægtrimmeren 5 i 1 er udelukkende beregnet til klipning af menneskehår. Brug kun apparatet til tørt hår.

Apparatet er konstrueret til privat brug og må ikke bruges til erhvervmæssige formål. Apparatet må kun benyttes indendørs.

Forudseeligt misbrug

ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Klip ikke kunst- og dyrehår.

Sikkerhedsanvisninger

Advarselshenvisninger

Hvor det er påkrævet, anvendes følgende advarselshenvisninger i denne betjeningsvejledning:



FARE! Høj risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage skader på liv og lemmer.

ADVARSEL! Middel risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage kvæstelser eller alvorlige materielle skader.

FORSIGTIG! Lav risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage kvæstelser eller alvorlige materielle skader.

ANVISNING: forhold og særlige detaljer, som skal overholdes ved brug af apparatet.





Anvisninger om sikker brug

- ⊙ Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, hvis disse er under opsyn eller er blevet undervist i en sikker brug af apparatet og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- ⊙ Dette apparat kan bruges af børn fra 3 år under opsyn.
- ⊙ Brug kun den medfølgende originale strømforsyning.
- ⊙ **ADVARSEL!** Hold apparatet tørt.
- ⊙ Dette apparat indeholder et batteri, som ikke kan udskiftes.

- ⊙ Emballage er ikke legetøj. Børn må ikke lege med plastikposerne. Der er fare for at blive kvalt.
 - ⊙ Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
 - ⊙ Elektriske apparater kan udgøre en fare for kæle- og husdyr. Desuden kan dyr også forårsage skader på apparatet. Hold derfor principielt dyr væk fra elektriske apparater.
 - ⊙ Beskyt apparatet mod fugt, dråber eller stænkvand.
 - ⊙ Rør ikke apparatet med våde hænder.
 - ⊙ Apparatet, ladestationen og strømforsyningsdelen må ikke dyppes i vand eller andre væsker og ikke vaskes af under rindende vand.
 - ⊙ Skulle apparatet alligevel være faldet i vandet, skal du straks trække strømforsyningsdelen ud og først derefter tage apparatet op. I dette tilfælde må du ikke benytte apparatet mere, men lade det kontrollere på et specialværksted.
 - ⊙ Skulle der være kommet væske ind i apparatet, skal du lade det kontrollere inden en ny ibrugtagning.
 - ⊙ Hvis apparatet bruges i et badeværelse, skal du trække strømforsyningsdelen ud efter brugen, da nærheden af vand udgør en fare, også når apparatet er slukket.
 - ⊙ Som yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsbeskyttelse-sanordning (FI/RCD) med en nominel udløsningsstrøm på ikke mere end 30 mA i strømkredsen. Spørg din el-installatør til råds. Lad udelukkende en sådan installation udføres af en elektriker.
 - ⊙ Tag ikke apparatet i brug, hvis apparatet, ladestationen eller kablet udviser synlige skader, eller hvis man forinden har tabt apparatet.
 - ⊙ Stik først strømforsyningsdelen i en stikkontakt, når kablet er forbundet med apparatet/ladestationen.
 - ⊙ Tilslut kun strømforsyningsdelen til en forskriftsmæssigt installeret, let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til dataene på typeskiltet. Stikkontakten skal også være let tilgængelig efter tilslutningen.
 - ⊙ Sørg for, at kablet ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter eller varme steder.
 - ⊙ Sørg for, at kablet ikke kommer i klemme eller bliver mast.
 - ⊙ Træk altid i strømforsyningsdelen og ikke i kablet, når denne trækkes ud af stikkontakten.
 - ⊙ Træk strømforsyningsdelen ud af stikkontakten, ...
 - ... efter hver brug,
 - ... efter hver opladning,
 - ... hvis der opstår en fejl,
 - ... inden du forbinder apparatet med kablet,
 - ... før du rengør apparatet og ... ved tordenvejr.
 - ⊙ For at undgå risici, må du ikke foretage nogen ændringer på apparatet. Lad altid kun reparationer gennemføres af et autoriseret værksted eller i servicecentret.
 - ⊙ Beskyt batteriet mod mekaniske skader.
- Brandfare!**
- ⊙ Udsæt ikke apparatet for direkte sollys eller varme. Omgivelsestemperaturen bør ikke underskride -10 °C og ikke overskride +40 °C.
 - ⊙ Apparatets ladekontakter må ikke forbindes med metalliske genstande.
 - ⊙ Oplad kun batteriet med den originale tilbehørsdel (strømforsyningsdel).
 - ⊙ Skulle der løbe elektrolytopløsning ud af batteriet, skal du undgå kontakt med øjne, slimhinder og hud. Skyl straks de pågældende steder med rigeligt rent vand og opsøg en læge. Elektrolytopløsningen kan forårsage irritationer.

- ⊙ Apparatet indeholder et litiumionbatteri.
 - Batteriet kan ikke fjernes!
 - Dette apparat må ikke åbnes!
 - Apparatet skal bortskaffes korrekt med batteriet siddende i.
- ⊙ Spidserne på kammene til hårklipnings-, hårtrimmer-, skægtrimmer- og præcisionstrimmertilbehøret er skarpe. Vær forsigtig med disse.
- ⊙ Benyt ikke apparatet med beskadiget tilbehør.
- ⊙ Sluk for apparatet, inden du sætter tilbehør på eller udskifter dette samt inden enhver rengøring.
- ⊙ Læg kablet således, at ingen falder over eller træder på det.
- ⊙ Tryk ikke næse-/ørehaartrimmeren for dybt ind i næseboret hhv. ørebrusken.
- ⊙ Benyt ikke apparatet ved åbne sår, snitsår, solskoldning eller vabler.
- ⊙ Ladestationen er forsynet med skridsikre silikonefodder. Da møbler er overfladebehandlet med mangfoldige lakker og kunststoffer og behandles med forskellige plejemidler, kan det ikke helt udelukkes, at mange af disse stoffer indeholder ingredienser, der angriber og opløder plastikfodderne. Læg i givet fald et skridsikkert underlag under ladestationen.
- ⊙ Anvend kun det originale tilbehør.
- ⊙ Læg aldrig apparatet på varme overflader (f.eks. kogeplader) eller i nærheden af varmekilder eller åben ild.
- ⊙ Tildæk ikke strømforsyningsdelen, så en overophedning undgås.
- ⊙ Udøv ikke for kraftige tryk på skægtrimmerens skæreblad, så en beskadigelse af skærebladet undgås.
- ⊙ Tag ikke skærebladet af skærebladsrammen og rengør ikke dette med børsten.
- ⊙ Anvend ikke skrappe eller skurende rengøringsmidler.

Øversigt

- 1** Variabelt (3, 4, 5, 6 mm) indstilleligt kamtilbehør til skægtrimmer
 - 2** Kamtilbehør til hårtrimmer 3, 6, 9, 12 mm
 - 3** Kamtilbehør med indstillingshjul (1 - 10 mm) til hårtrimmertilbehør
 - 4** Barberingstilbehør (kun egnet til barbering af konturer)
 - 5** Præcisionstrimmer-tilbehør
 - 6** Hår- og skægtrimmer med tilslutning til strømforsyningsdel/ladestation
 - 7** Kontakt til finindstilling af klippelængder **1, 2, 3**
 - 8**  Tænd-/slukk-kontakt
 - 9**  Batterisymbol
lyser grønt: apparat i drift
blinker grønt: batteri er opladet
 - 10**  Stiksymbol
blinker rødt: batteri næsten tomt
lyser rødt under opladningen: batteri oplades
 - 11**  Låsesymbol
blinker 3x blå: transportsikring aktiveret
 - 12** Strømforsyningsdel
 - 13** Ladestation med ladekontakt
 - 14** Næse-/ørehaartrimmer-tilbehør
 - 15** Hårtrimmertilbehør
 - 16** Skægtrimmertilbehør
- Ikke afbildet:**
- 17** Saks
 - 18** Olie til skær
 - 19** Rengøringspensel
 - 20** Kam
 - 21** Opbevaringspose (til hår- og skægtrimmer og tilbehør)

Opladning

ANVISNING: Oplad i ca. 90 minutter før første brug (uden kabel) samt ved de følgende opladninger af hår- og skægtrimmeren **6**.

1. Stil ladestationen **13** på en plan flade.
2. Forbind strømforsyningsdelen **12** med ladestationen **13**.
3. Sluk i givet fald for apparatet med tænd-/slukkkontakten **8**.
4. Stik strømforsyningsdelen **12** i en let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til dataene på typeskiltet.
5. Stil hår- og skægtrimmeren **6** i ladestationen **13** og tryk den ned, indtil stiksymbolet **10** lyser rødt og batteriet oplades.
6. Når batteriet er ladet helt op, blinker batterisymbolet **9** grønt. Den netuafhængige driftstid med fuldt opladet batteri er ca. 60 minutter.

Betjening

ANVISNING: Fig. F: Hold barbermaskinen i en vinkel på 45° til huden ved alle anvendelser.

Du kan til enhver tid anvende hår- og skægtrimmeren **5** i **1** i netdrift uanset batteriets ladetilstand.

1. Sørg for ved netdrift, at hår- og skægtrimmeren **6** er afbrudt.
2. Forbind strømforsyningsdelen **12** med tilslutningen på hår- og skægtrimmeren **6**.
3. Stik strømforsyningsdelen **12** i en let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til dataene på typeskiltet.
4. Tænd for apparatet med tænd-/slukkkontakten **8**.

ANVISNING: Hår- og skægtrimmeren oplades automatisk, hvis den efter slukningen forbliver forbundet med stikkontakten.

Transportsikring

Når transportsikringen er aktiveret, blinker låsesymbol **11** 3x blå.

- Tryk og hold tænd-/slukkkontakten **8** i ca. 4 sekunder for at aktivere-/deaktivere transportsikringen.
- Når strømforsyningsdelen **12** tilsluttes deaktiveres transportsikringen og kan heller ikke aktiveres i netdrift.

Udskiftning af trimmetilbehør

ADVARSEL mod kvæstelse!

- ⊙ Sluk hår- og skægtrimmeren **6**, før du sætter tilbehør i eller tager det af.
- **Fig. A:** ved aftagning af tilbehør **4, 5, 14, 15, 16** skal du trykke tilbehøret af med tommelfingeren bagud fra hår- og skægtrimmeren **6**.
- **Fig. B:** ved påsætning skal du føre den nederste snip i tilbehøret **4, 5, 14, 15, 16** ind i skinnen i hår- og skægtrimmeren **6** og trykke på tilbehørets øverste del på hår- og skægtrimmeren, indtil der høres et klik, og det sidder fast.

Udskiftning af kamme

Påsætning

- Ved påsætning af kammene **1, 2, 3** skal du skubbe den pågældende kam forsigtigt hen over hår- hhv. skægtrimmeren **15/16**. Tryk den nederste ende af kammene **2 + 3** fast, indtil disse kommer i hak.

Aftagning

- Ved aftagning af kammene **2 + 3** skal du løsne kammene i deres nederste ende og trække dem ud af hår- og skægtrimmeren **6**.

- Kammen **1** til skægtrimmeren **16** skal du skubbe af opad og ud af hår- og skægtrimmeren **6**.

Brug af tilbehør

I de følgende afsnit finder du en kort oversigt. Yderligere informationer om brug af tilbehøret fremgår af online-betjeningsvejledningen.

Klipning af hår

Brug hårtrimmertilbehøret **15** til klipning af håret.

ANVISNINGER:

- Håret, der skal klippes, skal være tørt.
- Klippelængden kan afvige afhængig af klippevinklen.

Klipning af skæg

Brug skægtrimmertilbehøret **16** til klipning af skæget.

ANVISNING: pas på, at de passende klippelængder kun udføres, når kontakten til finindstilling af klippelængder **7** befinder sig i position **1**, og hår- og skægtrimmeren **6** holdes i den rette vinkel til hudens overflade.

Trimning af hårkanten

Brug præcisionstrimmertilbehøret **5** til klipping af konturerne.

Barbering (konturer)

Brug barberingstilbehøret **4** til barbering.

ANVISNINGER:

- Din hud skal være ren og tør.
- Der barberingstilbehør **4** er kun egnet til barbering af konturer.

Trimning af næse- og ørehår

Brug næse-/ørehårstrimmertilbehøret **14** til klipping af næse- og ørehår.

Rengøring og pleje



FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Træk strømforsyningsdelen **12** ud af stikkontakten, før du rengør hår- og skægtrimmeren **6** og ladestationen **13**.

ADVARSEL mod kvæstelse!

- ⊙ Afbryd før hver rengøring hår- og skægtrimmeren **6**.



ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Anvend ikke skræppe eller skurende rengøringsmidler.

ANVISNING: rengør og smør apparatet efter hver brug.

Yderligere informationer om rengøring og pleje af apparat og tilbehørsdele fremgår af online-betjeningsvejledningen.

Tekniske data

Model:	SHBS 3.7 D5
Hår- og skægtrimmer:	Indgang: 5 V \equiv , \ominus --- \oplus , 1.0 A
Strømforsyningsdel: New Wise International Holdings Limited Model SW-050100EU/ Model SW-050100BS	Indgang: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A max. Udgang: 5.0 V \equiv , \ominus --- \oplus , 1.0 A, 5.0 W
Strømforsyningsdelens beskyttelsesklasse:	II 
Strømforsyningsdelens kapslingsklasse:	IP20 (beskyttelse mod indtrængning af fremmedlegemer med en diameter på > 12,5 mm)
Betingelser i omgivelserne:	 kun godkendt til indendørs brug
Batteri:	1x 3.7 V \equiv li-ion, 500 mAh, 1.85 Wh
Driftstemperatur:	-10 °C til +40 °C

ANVISNING: det kræver ingen handling fra brugerens side for at omstille produktet mellem 50 og 60 Hz. Produktet tilpasser sig til såvel 50 som 60 Hz.

Anvendte symboler


	Beskyttelsesisolering
	G eprüfte S icherheit (afprøvet sikkerhed): apparater skal opfylde de almindelige anerkendte tekniske regler og være i overensstemmelse med produktsikkerhedsloven (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) [Tyskland].
	Med CE-mærkning erklærer HOYER Handel GmbH EU-konformiteten.
	Apparater med dette symbol må kun bruges indendørs (tørre omgivelser).
	Dette symbol minder om, at bortskaffe emballagen miljøvenligt.
	Med genbrugssymbolet (3 pile) markeres, at materialerne kan genbruges. Materialet kan specificeres via genbrugsnummeret i midten (her: 21) og/eller en forkortelse (her: PAP).
\equiv	Jævnstrøm
\sim	Vekselspænding
\ominus --- \oplus	Polaritetssymbol
	Strømforsyningsdelen har energieffektivitetsklasse 6.

	Det drejer sig om et genanvendeligt produkt, der er underlagt det udvidede producentansvar samt affaldssortering.
	Med UKCA-mærkningen erklærer HOYER Handel GmbH UK-konformiteten.
	Symbolet kendetegner produktproducenten.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

Service-center

I et servicetilfælde bedes du kontakte vores servicecenter:

 Service Danmark
 Tel.: 32 710005
 E-Mail: hoyer@lidl.dk

IAN: 390160_2201